

**FEINMECHANIKER-SET MIT LED-LUPE/HELPING HAND LED
MAGNIFIER/LOUPE À LED POUR TRAVAUX DE PRÉCISION**

(DE) (AT) (CH)

**FEINMECHANIKER-SET
MIT LED-LUPE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

**LOUPE À LED POUR
TRAVAUX DE PRÉCISION**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

**ZESTAW DO MECHANIKI
PRECYZYJNEJ Z LUPĄ LED**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

**SÚPRAVA NA JEMNÚ
MECHANIKU S LED LUPOU**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

**LODDESTATIV MED FORSTØRREL-
SESGLAS OG LED LYS**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

**FINOMMECHANIKAI
MŰSZERÉSZ KÉSZLET
LED NAGYÍTÓVAL**

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

**HELPING HAND LED
MAGNIFIER**

Operation and safety notes

(NL) (BE)

**FIJNMECHANICA-SET MET
LED-VERGROOTGLAS**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

**LED LUPA NA JEMNOU
MECHANIKU**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

**SET PARA MECÁNICA DE
PRECISIÓN CON LUPA
CON LEDES**

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

**SET MECCANICA DI
PRECISIONE CON LENTE
D'INGRANDIMENTO LED**

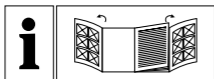
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

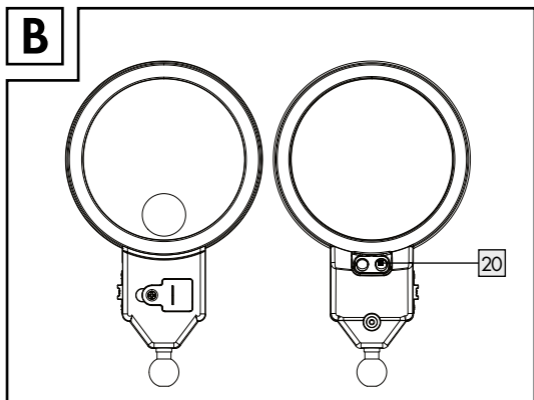
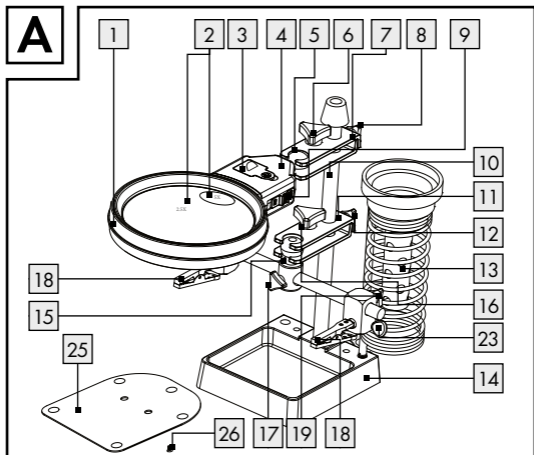
**KOMPLET ZA
FINOMEHANIKE Z LED-LUPO**

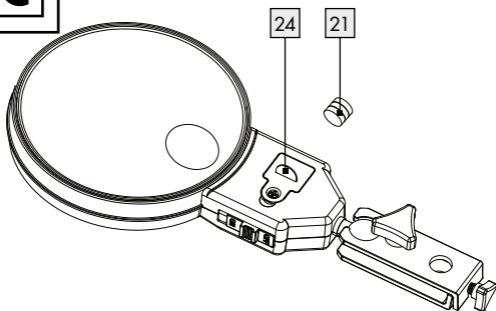
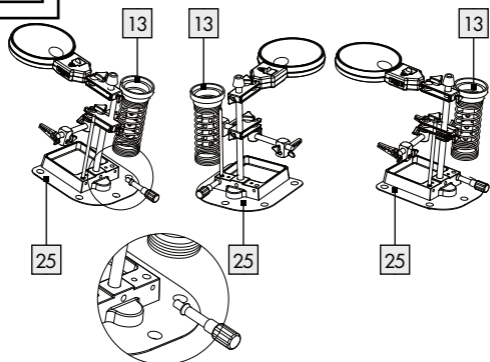
IAN 390380_2201

(DE) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK)






DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	20
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	34
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	49
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	63
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	78
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	91
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	105
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	119
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	132
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	147
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	166



C**D**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Lieferumfang	Seite	9
Sicherheit	Seite	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	11
Vor der Inbetriebnahme	Seite	13
Batterien einsetzen	Seite	13
Reparaturvorrichtung anbringen	Seite	13
Lupe montieren	Seite	14
Standfuß platzieren.....	Seite	14
Basisplatte montieren.....	Seite	14
Gebrauch	Seite	15
Verwendung des Produkts	Seite	15
Batterien wechseln	Seite	15
Fehler beheben	Seite	16
Reinigung und Pflege	Seite	16
Entsorgung	Seite	17
Service	Seite	18

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Feinmechaniker-Set mit LED-Lupe

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich für die 2,5-/5-fache Vergrößerung von Objekten. Die integrierten LEDs dienen nur zum besseren Kontrast und für eine schattenfreie Darstellung der zu vergrößernden

Objekte. Zusätzlich verfügt das Produkt über 2 Fixierklemmen und einen LötKolbenhalter. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für andere Anwendungsbereiche vorgesehen.



Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Feinmechaniker-LED-Lupe
- 2 Linse (Vergrößerung 2,5-/5-fach)
- 3 Batteriefachdeckel
- 4 Batteriefach
- 5 Kugelgelenk
- 6 Feststellschraube (Kugelgelenk Lupe)
- 7 Fixierklemme Lupe
- 8 Feststellschraube (Höheneinstellung Lupe)
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 Haltestange (Höheneinstellung)
- 11 Fixierklemme (Reparaturvorrichtung)
- 12 Feststellschraube (Höheneinstellung Reparaturvorrichtung)
- 13 LötKolbenhalter
- 14 Standfuß

- 15 Reparaturvorrichtung
- 16 Feststellschraube (Kugelgelenk Reparaturvorrichtung)
- 17 Feststellschraube (Reparaturvorrichtung)
- 18 Krokodilklemmen
- 19 Feststellschrauben (Krokodilklemmen)
- 20 LED-Leuchten (Abb. B)
- 21 Batterien (im Batteriefach) (Abb. C)
- 22 Haltestange (zum Halten der Krokodilklemmen)
- 23 Arretierungsschraube (zum Anziehen der Krokodilklemmen)
- 24 Isolierstreifen
- 25 Basisplatte
- 26 Schraube (zur Fixierung der Basisplatte)

● Technische Daten

Betriebsspannung:	4,5 Volt ===
Batterien:	3 x 1,5V === , Typ LR1130
Max. Nennleistung:	2 x 0,06 W
Leuchtmittel:	2 x LED (nicht austauschbar)
Vergrößerung/Lupe:	2,5-/5-fach
Maße (mit Basisplatte 25):	ca. 20 x 11,9 x 16 cm (L x B x H)
Farbwertanteil:	$X < 0,27$ oder $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ oder $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.


- 1 Feinmechaniker-LED-Lupe
- 3 Batterien, 1,5V --- , LR1130
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheit

● Allgemeine Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!


-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und

Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.

⚠ VORSICHT! RISIKO VON AUGENVERLETZUNGEN! Sehen Sie niemals durch das Produkt in die Sonne oder andere Lichtquellen. Schwere Augenverletzungen können die Folgen sein.

-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch gebündelte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.
- Das Produkt sollte in einer dunklen Umgebung aufbewahrt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.


- Achten Sie darauf, dass die Linse 2 nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Lassen Sie den eingeschalteten LötKolben (separates Gerät) nicht unbeaufsichtigt. Der LötKolbenhalter 13 ist nur für die zeitweise Aufnahme des LötKolbens geeignet.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterien einsetzen (Abb. C)

Hinweis: Bei Auslieferung sind die Batterien 21 bereits eingelegt.

- Entfernen Sie den Isolierstreifen 24.

● Reparaturvorrichtung anbringen

- Stecken Sie das Kugelgelenk der Reparaturvorrichtung 15 in die dafür vorgesehene Aussparung der Fixierklemme 11.
- Fixieren Sie die Reparaturvorrichtung 15, indem Sie zunächst die Feststellschraube 16 im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Ziehen Sie die Feststellschrauben 17 im Uhrzeigersinn an, um die Haltestange 22 richtig zu halten.
- Drehen Sie die Arretierungsschraube 23 fest, um die Krokodilklemmen 18 richtig zu fixieren.
- Stecken Sie die Fixierklemme 11 auf die Haltestange 10, stellen Sie die gewünschte Höhe ein und drehen Sie die Feststellschraube 12 im Uhrzeigersinn fest.

● Lupe montieren

- Stecken Sie das Kugelgelenk **5** in die dafür vorgesehene Aussparung und ziehen Sie die Feststellschraube **6** für das Kugelgelenk **5** im Uhrzeigersinn fest (Abb. A).
- Stecken Sie die Fixierklemme **7** auf die Haltestange **10** und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Drehen Sie die Feststellschraube **8** im Uhrzeigersinn fest.

● Standfuß platzieren (Abb. D)

- Der LötKolbenhalter **13** kann entweder auf der rechten oder linken Seite des Standfußes **14** mittels eines Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) montiert werden (optional für Rechts- oder Linkshänder).
- Der LötKolbenhalter **13** sollte in der richtigen Position an der Rückseite des Standfußes **14** eingestellt werden, wie in Abb. D dargestellt, um eine eingeschränkte Verwendung der Feinmechaniker-LED-Lupe **1**, der Fixierklemme **11** und der Krokodilklemmen **18** zu vermeiden.

● Basisplatte montieren (Abb. E)

- Schrauben Sie die Basisplatte **25** mit den beiliegenden Schrauben **26** am Standfuß **14** fest, wie in Abbildung E gezeigt. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

● Gebrauch

● Verwendung des Produkts

- Drehen Sie die an den Krokodilklemmen **18** befindlichen Feststellschrauben **19** im Uhrzeigersinn fest. Spannen Sie das zu bearbeitende Werkstück mit den Krokodilklemmen **18** in die Reparaturvorrichtung **15** ein.
Hinweis: Achten Sie auf eine ausgewogene Gewichtsverteilung für eine bessere Stabilität des Produkts.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **9** auf die Position „EIN“ (ON), um die LED-Leuchten **20** einzuschalten.
Hinweis: Die LED-Leuchten **20** sind nicht austauschbar.
- Richten Sie die Feinmechaniker-LED-Lupe **1** mit den LED-Leuchten **20** auf das eingespannte Werkstück.
- Lösen Sie die Krokodilklemmen **18**, um das Werkstück zu entnehmen.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **9** auf die Position „AUS“ (OFF), um die LED-Leuchten **20** auszuschalten.

● Batterien wechseln

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **3** vom Batteriefach **4** mithilfe eines Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien.
- Setzen Sie neue Batterien **21** vom Typ 1,5V $\frac{1}{3}$, LR1130 ins Batteriefach **4** ein.

Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **4** angezeigt.

- Setzen Sie den Batteriefachdeckel **3** wieder auf das Batteriefach **4**.
- Schrauben Sie den Batteriefachdeckel **3** mithilfe eines Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) fest.

● Fehler beheben

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

● Die LED-Leuchten **20** leuchten nicht.

⊙ Die Batterien **21** sind verbraucht.

○ Tauschen Sie die verbrauchten Batterien **21** gegen neue aus (siehe: „Batterien wechseln“).

⊙ Die Batterien **21** wurden falsch eingelegt.

○ Überprüfen Sie die korrekte Polarität der Batterien **21** (siehe: „Batterien einsetzen“).

● Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT! Reinigen Sie die Feinmechaniker-LED-Lupe **1** sehr vorsichtig, um Kratzer zu vermeiden.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein Reinigungstuch. Feuchten Sie es ggf. ein wenig an.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Linse ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Tauchen Sie das Produkt keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie es so auf, dass die Feinmechaniker-LED-Lupe 1 nicht zerkratzt. Wickeln Sie das Produkt in ein weiches Tuch ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111




E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 21
Introduction	Page 21
Intended use.....	Page 21
Description of parts.....	Page 22
Technical data.....	Page 23
Includes.....	Page 24
Safety	Page 24
General safety information.....	Page 24
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 26
Before initial use	Page 27
Inserting the batteries.....	Page 28
Attaching the repair device.....	Page 28
Mounting the magnifying glass.....	Page 28
Placement of the base.....	Page 29
Mount the base plate.....	Page 29
Use	Page 29
Using the product.....	Page 29
Changing the batteries.....	Page 30
Troubleshooting	Page 31
Cleaning and maintenance	Page 31
Disposal	Page 32
Service	Page 33

List of pictograms used	
	Direct current / voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

Helping Hand LED Magnifier

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product.

The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is designed for 2.5-/5-fold magnification of objects. The integrated LEDs only serve for better contrast and shadow-free visualization of the object to be enlarged.

In addition, the product has 2 fixing clamps and a soldering iron holder. Other uses or changes to the product are considered to be contrary to the Intended use and may harbour risks of injury and damage. The manufacturer does not accept any liability for injury or damage resulting from use of this product contrary to its Intended use. The product is intended for indoor use only. The product is not intended for commercial use or for use in other application.



Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Description of parts

- 1 Precision engineer's LED magnifying glass
- 2 Lens (magnification 2.5 / 5 times)
- 3 Battery compartment cover
- 4 Battery compartment
- 5 Ball joint
- 6 Retaining screw (lens ball joint)
- 7 Magnifying glass fixing clamp
- 8 Retaining screw (magnifying glass height adjustment)
- 9 On / off switch
- 10 Supporting rod (height adjustment)
- 11 Fixing clamp (repair device)
- 12 Retaining screw (repair device height adjustment)
- 13 Soldering iron holder
- 14 Base
- 15 Repair device

- 16 Retaining screw (repair device ball joint)
- 17 Retaining screw (repair device)
- 18 Alligator clips
- 19 Retaining screws (alligator clips)
- 20 LED lamps (Fig. B)
- 21 Batteries (inside battery compartment) (Fig. C)
- 22 Supporting rod (holding Alligator clips)
- 23 Locking screws (tightening Alligator clips)
- 24 Insulating tape
- 25 Base plate
- 26 Screw (for fixing the base plate)

● Technical data

Operating voltage: 4.5 volts ---

Batteries: 3 x 1.5V --- , type LR1130

Max. power rating: 2 x 0.06 W

Bulbs: 2 x LED (not replaceable)

Magnification/
magnifying glass: 2.5 / 5 times

Dimensions (with
base plate 25): approx. 20 x 11.9 x 16 cm (W x H x D)

Chromaticity
coordinate: $X < 0.27$ or $X > 0.530$; $Y < -2.3172 X^2 + 2.3653 X - 0.2199$ or $Y > -2.3172 X^2 + 2.3653 X - 0.1595$

● Includes

Immediately after unpacking please check the package contents for completeness and if all parts and the product are in good condition. Do not under any circumstances use the product if the delivery is incomplete.


- 1 Precision LED magnifying glass
- 3 Batteries, 1.5 V LR1130
- 1 Operating Instructions



Safety

● General safety information

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!


-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge

if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Keep the product away from humidity.


⚠ CAUTION! RISK OF EYE INJURIES! Never look through the product into the sun or other sources of light. Severe eye injuries may be the result.

-  **CAUTION! DANGER OF FIRE!** Never expose the product to direct sunlight or other sources of light. Never leave the product unattended. Otherwise there is a danger of fire resulting from concentrated rays of light and concentrated heat.


- The product must be stored in a dark environment.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- Make sure that the lens **2** does not come into contact with sharp or pointed objects. Otherwise this may result in damage to the product.
- Do not leave the soldering gun (separate device) unattended whilst on. The soldering iron holder **13** is only suitable for holding the soldering iron for a limited time.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Before initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Inserting the batteries (Figure C)

Note: The batteries [21] are already inserted when delivered.

- Remove the insulating tape [24].

● Attaching the repair device

- Insert the ball joint of the repair device [15] into the corresponding recess of the fixing clamp [11].
- Fix the repair device [15] in place by tightening the fastening screw [16] clockwise.
- Tightening the retaining screws [17] in clockwise direction for holding the supporting rod [22] properly.
- Turn the locking screws [23] tightly for fixing the Alligator clips [18] properly.
- Push the fixing clamp [11] onto the mounting rod [10], set the desired height and tighten the fastening screw [12] clockwise.

● Mounting the magnifying glass

- Insert the ball joint [5] into the corresponding recess and tighten the fastening screw [6] for the ball joint [5] clockwise (Fig. A).
- Push the fixing clamp [7] on to the mounting rod [10] and set the desired height. Tighten the fastening screw [8] by turning it clockwise.

● Placement of the base (Figure D)

- The soldering iron holder [13] could be installed on either right or left side on base [14] with screwdriver (not included) as an option for left or right-handed user.
- The soldering iron holder [13] should be adjusted the correct position to rear side of the base [14] as shown in Figure D in order to prevent restriction on use of the precision engineer's LED magnifying glass [1], fixing clamp [11] and alligator clips [18].

● Mount the base plate (Figure E)

- Screw the base plate [25] to the base [14] using the screws [26] provided, as shown in Figure E. Use a suitable screwdriver (not included).

● Use

● Using the product

- Turn the retaining screws [19] on the alligator clips [18] in a clockwise direction. Clamp the item to be repaired with the alligator clips [18] in the repair device [15].


Note: Pay attention to a balanced weight distribution for better stability of the product.

- Move the On/Off switch [9] into position "ON" to switch on the LEDs [20].

Note: The LED bulbs [20] are non-replaceable.

- Point the precision engineer's LED magnifying glass [1] with the LED lamps [20] at the clamped work piece.
- Release the alligator clips [18] in order to remove the work piece.
- Move the On/Off switch [9] into position "OFF" to switch off the LEDs [20].

● Changing the batteries

- Remove the battery compartment cover [3] from the battery compartment [4] by using a suitable screwdriver (not included).
- Remove the old batteries.
- Place the new batteries [21] of type 1.5V , LR1130 into the battery compartment [4].

Note: Ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment [4].

- Place the battery compartment cover [3] back on the battery compartment [4].
- Use a suitable screwdriver (not included) to screw on the battery compartment cover [3].

● Troubleshooting

● = Problem

⊙ = Cause

○ = Solution

- The LED lamps 20 do not light up.
- ⊙ The batteries 21 are flat.
- Replace the used batteries 21 with new ones (see: "Changing the batteries").
- ⊙ The batteries 21 have been inserted incorrectly.
- Check the correct polarity of the batteries 21 (see: "Inserting the batteries").

● Cleaning and maintenance

⚠ CAUTION! Clean the precision engineer's LED magnifying glass 1 very carefully in order to avoid scratches.

- Do not use corrosive or abrasive cleaners under any circumstances.
- Use a cleaning cloth for cleaning the product. Moisten it a little if necessary.
- Use a dry, fluff-free cloth for cleaning the lens.
- Never immerse the product in water or other liquids under any circumstances.
- If you are not using the product, store it in such a way that the precision engineer's LED magnifying glass 1 is not scratched. Wrap the product in a soft cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland





Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 35
Introduction	Page 35
Utilisation conforme	Page 35
Description des pièces et éléments	Page 36
Caractéristiques techniques.....	Page 37
Contenu de livraison	Page 38
Sécurité	Page 38
Instructions générales de sécurité	Page 38
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables	Page 40
Avant la mise en service	Page 42
Insérer les piles.....	Page 42
Fixation du dispositif de réparation	Page 42
Montage de la loupe.....	Page 43
Placer le pied.....	Page 43
Montage de la plaque de base.....	Page 43
Utilisation	Page 44
Utilisation du produit.....	Page 44
Remplacement des piles	Page 44
Solution aux problèmes	Page 45
Nettoyage et entretien	Page 45
Mise au rebut	Page 46
Service après-vente	Page 48

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu / Tension continue
	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

Loupe à LED pour travaux de précision

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit permet un grossissement par 2,5 ou par 5 des objets. Les LED intégrées offrent un meilleur contraste ainsi qu'un

affichage sans ombre des objets agrandis. De plus, le produit dispose de 2 pinces de fixation et d'un porte-fer à souder. Toute autre utilisation ou modification du produit n'est pas conforme et peut mener à des risques de blessures ou de dommages. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation contraire à celle décrite. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial, ni à un autre domaine d'utilisation.



Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.

● Description des pièces et éléments

- 1 Loupe à LED pour mécanique de précision
- 2 Lentille (grossissement x 2,5 / 5)
- 3 Couvercle du compartiment à piles
- 4 Compartiment à piles
- 5 Rotule
- 6 Vis de blocage (rotule loupe)
- 7 Pince de fixation loupe
- 8 Vis de blocage (réglage de la hauteur loupe)
- 9 Commutateur Marche / Arrêt
- 10 Tige de maintien (réglage de la hauteur)
- 11 Pince de fixation (dispositif de réparation)
- 12 Vis de blocage (réglage de la hauteur dispositif de réparation)
- 13 Porte-fer à souder

- 14 Pied
- 15 Dispositif de réparation
- 16 Vis de blocage (rotule dispositif de réparation)
- 17 Vis de blocage (dispositif de réparation)
- 18 Pinces crocodile
- 19 Vis de blocage (pinces crocodile)
- 20 Lampes à LED (ill. B)
- 21 Piles (dans le compartiment à piles) (Fig. C)
- 22 Barre de maintien (pour maintenir les pinces crocodiles)
- 23 Vis de serrage (pour serrer les pinces crocodiles)
- 24 Bande isolante
- 25 Plaque de base
- 26 Vis (pour fixer la plaque de base)


● Caractéristiques techniques

Tension de service :	4,5 Volt ---
Piles :	3 x 1,5V --- , type LR1130
Puissance nominale max. :	2 x 0,06 W
Ampoules :	2 x LED (non remplaçables)
Grossissement/loupe :	2,5/5 fois
Dimensions (avec plaque de base 25) :	env. 20 x 11,9 x 16 cm (L x l x H)
Coordonnées chromatiques :	$X < 0,27$ ou $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ ou $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Contenu de livraison

Contrôlez immédiatement après le déballage le contenu de livraison en ce qui concerne l'intégralité du contenu de livraison, ainsi que l'état irréprochable du produit et de toutes ses pièces. N'utilisez en aucun cas le produit, si le contenu de livraison ne devait pas être complet.

1 loupe à LED pour travaux de précision

3 piles, 1,5V , LR1130


1 mode d'emploi



Sécurité

● Instructions générales de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !


-  **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES ! N'utilisez pas ce produit si vous constatez le moindre endommagement.

- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement montées. Il existe un risque de blessures en cas de montage incorrect.
- Conservez le produit à l'abri de l'humidité.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES DES YEUX ! Ne jamais se servir du produit pour regarder le soleil ou toute autre source lumineuse. Il existe un risque consécutif de blessures oculaires sérieuses.


-  **ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !** N'exposez jamais le produit aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources lumineuses. Ne laissez jamais le produit sans surveillance. Dans le cas contraire, il existe un risque d'incendie dû à la focalisation des rayons et à la concentration de la chaleur.

- Le produit doit être rangé dans un endroit obscur.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes, ni à des sollicitations mécaniques importantes. Risque de déformation du produit dans le cas contraire.

- Veillez à ce que la lentille **2** n'entre pas en contact avec des objets coupants ou pointus. Risque d'endommagement du produit dans le cas contraire.
- Ne laissez pas le fer à souder branché (appareil séparé) sans surveillance. Le porte-fer à souder **13** n'est conçu que pour une prise en charge temporaire du fer à souder.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les

endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Insérer les piles (Fig. C)

Remarque : Les piles [21] sont déjà insérées dans le produit lors de la livraison.

- Retirez les bandes isolantes [24].

● Fixation du dispositif de réparation

- Insérer la rotule du dispositif de réparation [15] dans le logement respectif de la pince de fixation [11].
- Fixer le dispositif de réparation [15] en tournant la vis de serrage [16] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Serrez les vis de fixation [17] dans le sens des aiguilles d'une montre, afin de bien tenir en place la barre de maintien [22].
- Serrez la vis de serrage [23], afin de bien fixer les pinces crocodiles [18].
- Enfiler la pince de fixation [11] sur la tige de support [10], régler la hauteur désirer et serrer la vis de serrage [12] en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

● Montage de la loupe

- Insérer la rotule [5] dans le logement respectif et serrer la vis de serrage [6] de la rotule [5] en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (ill. A).
- Enfiler la pince de fixation [7] sur la tige de support [10] et régler la hauteur désirée. Serrer la vis de serrage [8] en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

● Placer le pied (ill. D)

- Le support de fer à souder [13] peut être monté du côté gauche ou droit du pied [14], au moyen d'un tournevis (non fourni) (optionnel pour les droitiers ou gauchers).
- Le support de fer à souder [13] devrait être réglé dans la bonne position au dos du pied [14], comme représenté sur l'illustration D, pour éviter une utilisation limitée de la loupe à LED de mécanicien de précision [1], de la pince de fixation [11] et des pinces crocodiles [18].

● Montage de la plaque de base (ill. E)

- Vissez fermement la plaque de base [25] sur le pied de support [14] à l'aide des vis fournies [26], comme indiqué sur le Figure E. Servez-vous pour ceci d'un tournevis approprié (non fourni).

● Utilisation

● Utilisation du produit

- Vissez fermement les vis de réglage [19] se trouvant sur les pinces crocodiles [18] en les tournant dans le sens horaire. Bloquez la pièce à travailler dans le dispositif de réparation [15] à l'aide des pinces crocodiles [18].


Remarque : Veillez à une répartition régulière du poids afin d'obtenir une meilleure stabilité du produit.

- Placez l'interrupteur marche/arrêt [9] sur la position « Marche » (ON) pour allumer les ampoules LED [20].

Remarque : Les ampoules LED [20] ne sont pas remplaçables.

- Orientez la loupe à LED pour mécanique de précision [1], avec les lampes à LED [20], sur la pièce à usiner bloquée.
- Desserrez les pinces crocodile [18] pour retirer la pièce à usiner.
- Pousser l'interrupteur marche/arrêt [9] sur la position « ARRÊT » (OFF) pour éteindre les lampes à LED [20].

● Remplacement des piles

- Retirez le couvercle [3] du compartiment des piles [4] en vous servant d'un tournevis (non fourni).
- Retirez les piles usagées.
- Insérez des piles neuves [21] de type 1,5V , LR1130 dans le compartiment à piles [4].

Remarque : Vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [4].

- Remplacez le couvercle [3] sur le compartiment à piles [4].
- Vissez fermement le couvercle du compartiment des piles [3] en vous servant d'un tournevis (non fourni).

● Solution aux problèmes

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Solution

- Les lampes à LED [20] ne s'allument pas.
- ⊙ Les piles [21] sont usées.
- Remplacez les piles usées [21] par des piles neuves (voir : « Remplacement des piles »).
- ⊙ Les piles [21] ont été mises en place de manière erronée.
- Contrôlez que la polarité des piles [21] soit correcte (voir : « Mise en place des piles »).

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! Nettoyez la loupe à LED pour mécanique de précision [1] avec grande précaution pour éviter des rayures.

- N'utilisez en aucun cas des nettoyants caustiques ou agressifs.
- Utilisez pour le nettoyage une lingette. Humidifiez-la légèrement le cas échéant.

- Utiliser un chiffon sec et anti effilochant pour le nettoyage de la lentille.
- Ne plongez en aucun cas le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, il convient de le ranger de manière à ne pas rayer la loupe à LED 1 de mécanicien de précision. Enroulez le produit dans un chiffon doux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique




Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 50
Inleiding	Pagina 50
Doelmatig gebruik.....	Pagina 50
Onderdelenbeschrijving	Pagina 51
Technische gegevens.....	Pagina 52
Inhoud van de levering.....	Pagina 53
Veiligheid	Pagina 53
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 53
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 55
Vóór de ingebruikname	Pagina 56
Batterijen plaatsen	Pagina 57
Reparatiehouder aanbrengen.....	Pagina 57
Loep monteren.....	Pagina 57
Voet plaatsen	Pagina 58
Basisplaat monteren.....	Pagina 58
Gebruik	Pagina 58
Gebruik van het product.....	Pagina 58
Batterijen vervangen	Pagina 59
Storingen verhelpen	Pagina 60
Reiniging en onderhoud	Pagina 60
Afvoer	Pagina 61
Service	Pagina 62

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Gelijkstroom/-spanning
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies

Fijnmechanica-set met LED-vergrootglas

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Het product is geschikt voor de 2,5-/ 5-voudige vergroting van objecten. De geïntegreerde LED's zijn alleen bedoeld

voor een beter contrast en voor een schaduwrijke weergave van de te vergroten objecten. Bovendien beschikt het product over twee vastzetklemmen en een soldeerbouthouder. Ander gebruik van of wijzigingen aan het product gelden als niet doelmatig en kunnen leiden tot bepaalde risico's, zoals verwondingen en beschadigingen. Voor uit ondoelmatig gebruik voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk. Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingsgebieden.



Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéhuishoudens.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Ledloop voor fijne mechanica
- 2 Lens (2,5-/ 5-voudige vergroting)
- 3 Deksel van het batterijvakje
- 4 Batterijvakje
- 5 Kogelgewricht
- 6 Vastzetschroef (kogelgewricht loop)
- 7 Vastzetklem loop
- 8 Vastzetschroef (hoogte-instelling loop)
- 9 Aan-/ uitschakelaar
- 10 Stang (hoogte-instelling)
- 11 Vastzetklem (reparatiehouder)
- 12 Vastzetschroef (hoogte-instelling reparatiehouder)
- 13 Soldeerbouthouder

- 14 Standvoet
- 15 Reparatiehouder
- 16 Vastzetschroef (kogelgewricht reparatiehouder)
- 17 Vastzetschroef (reparatiehouder)
- 18 Krokodilklemmen
- 19 Vastzetschroeven (krokodilklemmen)
- 20 Ledlampjes (afb. B)
- 21 Batterijen (in het batterijvak) (afb. C)
- 22 Stang (voor de krokodillenklemmen)
- 23 Stelschroef (voor het vastdraaien van de krokodillenklemmen)
- 24 Isolatiestrip
- 25 Basisplaat
- 26 Schroef (voor het vastzetten van de basisplaat)

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	4,5 Volt \equiv
Batterijen:	3 x 1,5 V \equiv , type LR1130
Max. nominaal vermogen:	2 x 0,06 W
Verlichtingsmiddel:	2 x led (niet vervangbaar)
Vergroting/loop:	2,5-/5-voudig
Afmetingen (met basisplaat 25):	ca. 20 x 11,9 x 16 cm (l x b x h)
Kleurcoördinaten:	$X < 0,27$ of $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ of $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Inhoud van de levering

Controleer direct na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid alsook de onberispelijke staat van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval, als de omvang van de levering niet volledig is.


- 1 mechanica LED-loep
- 3 batterijen 1,5V --- , LR1130-type
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheid

● Algemene veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!


-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN JONGEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen steeds verwijderd van het verpakkingsmateriaal.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis

worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠️ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL! Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.

- Controleer of alle onderdelen vakkundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel.
- Houd het product uit de buurt van vocht.

⚠️ VOORZICHTIG! RISICO OP OOGLETSEL! Kijk met het product nooit in de zon of een andere lichtbron. Ernstig oogletsel kan het gevolg zijn.


-  **VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!** Stel het product nooit bloot aan direct zonlicht of andere lichtbronnen. Laat het product nooit onbeheerd achter. Anders bestaat er brandgevaar door gebundelde lichtstralen en geconcentreerde hitte.

- Het product dient in een donkere omgeving te worden bewaard.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of sterke mechanische belastingen. Dit kan leiden tot vervormingen van het product.
- Let op dat de lens 2 niet in contact komt met scherpe of spitse voorwerpen. In het andere geval kan het product beschadigd raken.

- Laat het ingeschakelde soldeerapparaat (apart apparaat) niet zonder toezicht achter. De soldeerbouthouder 13 is alleen bedoeld als tijdelijke houder voor de soldeerbout.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOE-
NEN!** Lekkende of beschadigde batterijen /
accu's kunnen in geval van huidcontact chemi-
sche brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit
geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit
het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type.
Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door
elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedu-
rende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven
polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en in het bat-
terijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek
of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het
product.

● Vóór de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het
product.

● Batterijen plaatsen (afb. C)

Opmerking: bij levering zijn de batterijen **21** reeds geplaatst.

- Verwijder de isolatiestrip **24**.

● Reparatiehouder aanbrengen

- Steek het kogelgewricht van de reparatiehouder **15** in de daarvoor bestemde uitsparing van de vastzetklem **11**.
- Fixeer de reparatiehouder **15** door eerst de vastzetschroef **16** met de klok mee vast te draaien.
- Draai de borgmoeren **17** met de klok mee vast om de bevestigingsstang **22** op de juiste plek te houden.
- Draai de vergrendelschroef **23** vast om de krokodilklemmen **18** juist te fixeren.
- Steek de vastzetklem **11** op de houderstang **10**, stel de gewenste hoogte in en draai de vastzetschroef **12** met de klok mee vast.

● Loep monteren

- Steek het kogelgewricht **5** in de daarvoor bestemde uitsparing en draai de vastzetschroef **6** voor het kogelgewricht **5** met de klok mee vast (afb. A).
- Steek de vastzetklem **7** op de houderstang **10** en stel de gewenste hoogte in. Draai de vastzetschroef **8** met de klok mee vast.

● Voet plaatsen (afb. D)

- De soldeerbouthouder [13] kan of aan de rechter- of aan de linkerkant van de voet [14] met behulp van een schroevendraaier (niet inbegrepen) worden gemonteerd (optioneel voor rechts- en linkshandigen).
- De soldeerbouthouder [13] dient in de juiste positie aan de achterkant van de voet [14] gemonteerd te worden, zoals in afb. D weergegeven, zodat het gebruik van de fijnmechanica-LED-loep [1], de fixeerklem [11] en de krokodilklemmen [18] niet wordt beperkt.

● Basisplaat monteren (afb. E)

- Schroef de basisplaat [25] met de meegeleverde schroeven [26] aan de voet [14] vast zoals getoond op afbeelding E. Gebruik hiervoor een geschikte schroevendraaier (niet meegeleverd).

● Gebruik

● Gebruik van het product

- Draai de borgschroeven [19] die zich aan de krokodilklemmen [18] bevinden met de klok mee vast. Span het werkstuk waaraan u wilt werken met de krokodilklemmen [18] in de reparatievoorziening [15].

Opmerking: let op een evenwichtige gewichtsverdeling voor een betere stabiliteit van het product.

- Schuif de AAN/UIT-schakelaar [9] in de stand "AAN" (ON) om de led-verlichting [20] in te schakelen.

Opmerking: de led-verlichting [20] kan niet worden vervangen.

- Richt de fijne ledloop [1] met de ledlampjes [20] op het ingespannen werkstuk.
- Draai de krokodilklemmen [18] los om het werkstuk te verwijderen.
- Schuif de AAN/UIT-schakelaar [9] naar "UIT" (OFF) om de ledlampen [20] uit te schakelen.

● Batterijen vervangen

- Verwijder het batterijvakdeksel [3] van het batterijvak [4] met behulp van een schroevendraaier (niet meegeleverd).
- Verwijder de lege batterijen.
- Plaats nieuwe batterijen [21] van het type 1,5V $\frac{1}{3}$, LR1130 in het batterijvak [4].

Opmerking: let op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak [4] aangegeven.

- Doe het batterijvakdeksel [3] weer op het batterijvak [4].
- Schroef het batterijvakdeksel [3] met behulp van een schroevendraaier (niet meegeleverd) vast.

● Storingen verhelpen

● = Probleem

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

- De ledlampjes 20 branden niet.
- ⊙ De batterijen 21 zijn verbruikt.
- Vervang de verbruikte batterijen 21 door nieuwe (zie: "Batterijen vervangen").
- ⊙ De batterijen 21 werden verkeerd geplaatst.
- Controleer de correcte polariteit van de batterijen 21 (zie: "Batterijen plaatsen").

● Reiniging en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! Reinig de fijne ledloep 1 zeer voorzichtig om krassen te voorkomen.

- Gebruik in géén geval bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik een doek voor de reiniging. Maak hem eventueel iets vochtig.
- Gebruik voor de reiniging van de lens een droge, pluisvrije doek.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Als u het product niet gebruikt dient u het zo te bewaren, dat het fijnmechanica led-vergrootglas 1 geen krassen krijgt. Draai het product in een zachte doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011




Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 64
Wstęp	Strona 64
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 65
Opis elementów	Strona 65
Dane techniczne	Strona 66
Zakres dostawy	Strona 67
Bezpieczeństwo	Strona 67
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 67
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów.....	Strona 69
Przed uruchomieniem	Strona 71
Wkładanie baterii	Strona 71
Przytwierdzenie przyrządu do napraw.....	Strona 72
Montaż lupy	Strona 72
Umieszczanie stopki	Strona 73
Montaż płytki podstawowej.....	Strona 73
Zastosowanie	Strona 73
Zastosowanie produktu	Strona 73
Wymiana baterii	Strona 74
Usuwanie usterek	Strona 75
Czyszczenie oraz pielęgnacja	Strona 75
Utylizacja	Strona 76
Serwis	Strona 77

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały / napięcie stałe
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Zestaw do mechaniki precyzyjnej z lupą LED

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do 2,5-/ 5-krotnego powiększania obiektów. Zintegrowane diody LED służą wyłącznie do lepszego kontrastu i bezcieniowego prezentowania powiększanych obiektów. Dodatkowo produkt ten dysponuje 2 elementami zaciskowymi oraz uchwytem do lutownicy. Inne zastosowanie lub zmiany produktu są niezgodne z przeznaczeniem i mogą prowadzić do ryzyka zranienia się lub uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku we wnętrzach. Produkt przeznaczony jest jedynie do użytku domowego, nie do komercyjnego.



Produkt nie nadaje się jako oświetlenie w gospodarstwie domowym.

● Opis elementów

- 1 Lupa LED do prac precyzyjnych
- 2 Soczewka (powiększenie 2,5-/ 5-cio krotne)
- 3 Przykrywa pojemnika na baterie
- 4 Pojemnik na baterie
- 5 Przegub kulowy
- 6 Śruba ustalająca (przegub kulowy lupa)
- 7 Element zaciskowy lupa
- 8 Śruba ustalająca (regulacja wysokości lupa)

- 9 Przetąacznik Zał.-/Wył.
- 10 Drązek do trzymania (regulacja wysokości)
- 11 Element zaciskowy (przyrząd do napraw)
- 12 Śruba ustalająca (regulacja wysokości przyrządu do napraw)
- 13 Uchwyt do lutownicy
- 14 Stojak
- 15 Przyrząd do napraw
- 16 Śruba ustalająca (przegub kulowy przyrządu do napraw)
- 17 Śruba ustalająca (przyrząd do napraw)
- 18 Zacisk szczękowy
- 19 Śruba ustalająca (zacisk szczękowy)
- 20 Diody LED (rys. B)
- 21 Baterie (w komorze na baterie) (rys. C)
- 22 Drązek (do trzymania zacisków krokodylkowych)
- 23 Śruba blokująca (do zaciskania zacisków krokodylkowych)
- 24 Pasek izolacyjny
- 25 Płytkę podstawowa
- 26 Śruba (do przymocowania płytki podstawowej)

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	4,5 wolta ===
Baterie:	3 x 1,5V===, typ LR1130
Maks. moc nominalna:	2 x 0,06 W
Źródło światła:	2 x dioda LED (niewymienna)
Powiększenie/lupa:	2,5-/5-krotne

Wymiary (z płytką podstawową 25):

ok. 20 x 11,9 x 16 cm (dł. x szer. x wys.)

Zakres barw:

$X < 0,27$ lub $X > 0,530$;
 $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$
 $- 0,2199$ lub $Y > -2,3172 X^2$
 $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Zakres dostawy

Prosimy o sprawdzenie zawartości – bezpośrednio po rozpakowaniu produktu – pod kątem kompletności i stanu elementów. Nie należy składać produktu, jeżeli zawartość opakowania jest niekompletna.

1 Lupa LED do mechaniki precyzyjnej

3 Baterie, 1,5V , LR1130

1 Instrukcja obsługi



Bezpieczeństwo

● Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

PRZECHOWUJ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!



■ **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA ORAZ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU W PRZYPADKU W MAŁYCH**

DZIECI! Nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru dzieci z materiałem opakowaniowym. Zachodzi niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie doceniają zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek nie należy używać niniejszego produktu.

- Należy sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Chronić produkt przed wilgocią.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ OCZU! Nigdy nie patrzeć przez produkt na słońce lub inne źródła światła. Następstwem tego mogą być poważne uszkodzenie wzroku.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

Produktu nie wystawiać nigdy na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub inne źródła światła. Nigdy nie pozostawiać produktu bez nadzoru. Ponieważ zogniskowane promienie światła i skoncentrowane ciepło mogą spowodować zagrożenie pożarowe.

- Produkt powinien być przechowywany w ciemnym otoczeniu.
- Nie narażać produktu na działanie skrajnych temperatur lub silnych obciążeń mechanicznych. W przeciwnym razie może dojść do deformacji produktu.
- Zwracać uwagę, aby soczewka [2] nie stykała się z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Nie pozostawiać włączonej lutownicy (osobne urządzenie) bez nadzoru. Uchwyt do lutownicy [13] nadaje się do zastosowania lutownicy jedynie na krótki przeciąg czasu.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!

- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Wkładanie baterii (rys. C)

Wskazówka: przy dostawie baterie 21 są już włożone.

- Usunąć pasek izolujący 24.

● Przytwierdzenie przyrządu do napraw

- Należy włożyć przegub kulowy przyrządu do napraw [15] w przewidziane do tego wgłębienie klamry mocującej [11].
- Należy ustalić przyrząd do napraw [15], dokręcając najpierw mocno śrubę blokującą [16] w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Dokręcić śruby mocujące [17] zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby poprawnie przymocować drążek [22].
- Mocno dokręcić śrubę blokującą [23], aby poprawnie zamocować zaciski krokodylkowe [18].
- Należy nałożyć klamrę mocującą [11] na pręt [10], nastawić wymaganą wysokość i mocno dokręcić śrubę blokującą [12] w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

● Montaż lupy

- Należy włożyć przegub kulowy [5] w przewidziane do tego wgłębienie i mocno dokręcić śrubę blokującą [6] dla przegubu kulowego [5] w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (rys. A).
- Należy nałożyć klamrę mocującą [7] na pręt [10] oraz nastawić wymaganą wysokość. Należy mocno dokręcić śrubę blokującą [8] w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

● Umieszczanie stopki (rys. D)

- Uchwyt lutownicy [13] może być montowany po prawej lub lewej stronie stopki [14] przy pomocy śrubokręta (nie dołączony) (opcjonalnie dla osób prawo lub leworęcznych).
- Uchwyt lutownicy [13] powinien zostać ustawiony w poprawnej pozycji z tyłu stopki [14], jak jest to pokazane na rys. D, aby uniknąć ograniczonego zastosowania lupy LED do mechaniki precyzyjnej [1], zacisku mocującego [11] i krokodyłka [18].

● Montaż płytki podstawowej (rys. E)

- Płytkę podstawową [25] przykręcić przy pomocy dołączonych śrub [26] do podstawy [14], jak jest to pokazane na rysunku E. Zastosować do tego odpowiedni śrubokręt (nie dołączony do zestawu).

● Zastosowanie

● Zastosowanie produktu

- Przykręcić śruby ustalające [19] znajdujące się na zaciskach krokodylkowych [18] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Obrabiany przedmiot umieścić przy pomocy zacisków krokodylkowych [18] w przyrządzie do naprawy [15].

Wskazówka: prosimy uważać na zrównoważone rozłożenie ciężaru dla lepszej stabilności produktu.

- Włącznik / wyłącznik [9] przesunąć do pozycji „Wł.” (ON), aby włączyć lampki LED [20].
Wskazówka: lampek LED [20] nie można wymienić.
- Proszę skierować lupę LED do prac precyzyjnych [1] diodami LED [20] na wetknięty przedmiot przeznaczony do obrabiania.
- Proszę zwolnić zaciski szczękowe [18], aby wyjąć obrabiany przedmiot.
- Należy przesunąć przełącznik Zał. / Wył. [9] na pozycję „WYŁ” (OFF), aby wyłączyć żarówki LED [20].

● Wymiana baterii

- Pokrywę komory na baterie [3] zdjąć z komory na baterie [4] przy pomocy śrubokręta (nie jest dołączony do zestawu).
- Usunąć zużyte baterie.
- Włożyć nowe baterie [21] typ LR1 130, 1,5V $\frac{1}{3}$, do komory na baterie [4].

Wskazówka: zwrócić uwagę na odpowiednie ułożenie biegunów. Jest ono oznaczone w komorze na baterie [4].

- Pokrywę komory na baterie [3] nałożyć ponownie na komorę na baterie [4].
- Przykręcić pokrywę komory na baterie [3] przy pomocy śrubokręta (nie jest dołączony do zestawu).

● Usuwanie usterek

● = Problem

⊙ = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

● Diody LED [20] nie świecą się.

⊙ Baterie [21] są zużyte.

○ Należy wymienić zużyte baterie [21] na nowe (zobacz: „Wymiana baterii”).

⊙ Baterie [21] zostały źle założone.

○ Należy sprawdzić właściwą polaryzację baterii [21] (zobacz: „Założenie baterii”).

● Czyszczenie oraz pielęgnacja

⚠ **OSTROŻNIE!** Lupę LED do prac precyzyjnych [1] należy czyścić bardzo ostrożnie, aby zapobiec zadrapaniom.

- Nie należy stosować żrących lub agresywnych środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy stosować ściereczkę do czyszczenia. W razie potrzeby należy ją trochę zwilżyć.
- Do czyszczenia soczewki należy używać suchej, nie strzępiącej się ściarki.
- Nie należy zanurzać niniejszego produktu w wodzie lub innych cieczach.

- Jeśli nie korzysta się z produktu, to należy go tak przechowywać, aby nie zarysować lupy LED do mechaniki precyzyjnej 1. Produkt zawinąć w miękką szmatkę.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. In-

formacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Serwis**

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů ... Strana 79

Úvod..... Strana 79

Použití k určenému účelu Strana 79

Popis dílů Strana 80

Technická data Strana 81

Obsah dodávky Strana 81

Bezpečnost..... Strana 82

Všeobecné bezpečnostní pokyny Strana 82

Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory... Strana 83

Před uvedením do provozu..... Strana 85

Vkládání baterií..... Strana 85

Umístění opravárenského zařízení..... Strana 85

Montáž lupy Strana 86

Umístění podstavce Strana 86

Montáž základní desky Strana 87

Použití..... Strana 87

Použití výrobku Strana 87




Výměna baterií Strana 88

Odstranění chyb..... Strana 88

Čistění a ošetřování..... Strana 89

Zlikvidování..... Strana 89

Servis..... Strana 90

Legenda použitých piktogramů	
	Stejnsměrný proud / stejnosměrné napětí
	Symbol CE vyjadřuje shodu s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce

LED lupa na jemnou mechaniku

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití k určenému účelu

Výrobek je vhodný na 2,5 až 5 násobné zvětšení objektů. Integrované LED pomáhají ke zlepšení kontrastu a eliminaci stínu zvětšovaného objektu. Výrobek navíc disponuje 2 zajišťovacími svorkami a držákem pájedla. Jiná použití nebo změny

výrobku jsou považována za použití k jinému účelu, než ke kterému je výrobek určen a mohou vést ke zranění nebo poškození věcí. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než použitím k předepsanému účelu. Tento výrobek je vhodný výhradně pro použití ve vnitřních prostorech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání nebo pro jiné oblasti použití.



Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti.

● Popis dílů

- 1 LED lupa pro jemné mechaniky
- 2 Čočka (2,5 / 5násobné zvětšení)
- 3 Víko schránky na baterie
- 4 Schránka na baterie
- 5 Kulový kloub
- 6 Zajišťovací šroub (kulový kloub lupa)
- 7 Zajišťovací svorka lupa
- 8 Zajišťovací šroub (nastavení výšky lupa)
- 9 Zapínání / vypínání
- 10 Přidržovací tyč (nastavení výšky)
- 11 Zajišťovací šroub (opravárenské zařízení)
- 12 Zajišťovací šroub (nastavení výšky opravárenské zařízení)
- 13 Držák pájedla
- 14 Stojánek
- 15 Opravárenské zařízení
- 16 Zajišťovací šroub (kulový kloub opravárenské zařízení)
- 17 Zajišťovací šroub (opravárenské zařízení)


- 18 Krokosvorky
- 19 Zajišťovací šrouby (krokosvorky)
- 20 Světla LED (obr. B)
- 21 Baterie (v přihrádce na baterie) (obr. C)
- 22 Upevňovací tyč (k upevnění svorky typu krokodýl)
- 23 Aretační šroub (k utažení svorek typu krokodýl)
- 24 Izolační pásek
- 25 Základní deska
- 26 Šroub (na fixování základní desky)

● Technická data

Provozní napětí:	4,5 voltu ---
Baterie:	3 x 1,5 V --- , typ LR1130
Max. jmenovité napětí:	2 x 0,06 W
Osvětlovací prostředek:	2x LED (nelze vyměnit)
Zvětšení/lupa:	2,5/5násobné
Rozměry (se základní deskou 25):	cca 20 x 11,9 x 16 cm (l x š x v)
Hodnota podílu barvy:	$X < 0,27$ nebo $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ nebo $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Obsah dodávky

Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech jeho částí. V žádném případě výrobek nesestavujte, není-li obsah dodávky úplný.


1 lupa s LED osvětlením
3 baterie, 1,5V , LR1130
1 návod k obsluze



Bezpečnost

● Všeobecné bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY
PRO BUDOUCNOST!


-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi.
 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Výrobek nepoužívejte, pokud jste zjistili nějaká poškození.

- Zkontroluje, zda jsou všechny díly správně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu.

- Chraňte výrobek před vlhkostí.

⚠ POZOR! RIZIKO ZRANĚNÍ OČÍ! Přes výrobek se nikdy nedívejte do slunce nebo jiných zdrojů světla.

Následkem může být vážný úraz očí.

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Nikdy nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu nebo působení ostatních zdrojů světla. Výrobek nikdy nenechávejte bez dozoru. V opačném případě

hrozí nebezpečí požáru v důsledku koncentrace světelných paprsků a tepla.

- Výrobek skladujte v tmavém prostředí.
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám nebo silnému mechanickému namáhání.


V opačném případě může dojít k deformacím výrobku.

- Dbejte, aby čočka **2** nepřišla do kontaktu s ostrými nebo špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- Nenechávejte zapnutou páječku (samostatný přístroj) bez dohledu. Držák páječky **13** je vhodný pouze k dočasnému upevnění páječky.




Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Vkládání baterií (obr. C)

Upozornění: V dodaném výrobku jsou baterie 21 již vloženy.

- Odstraňte izolační pásek 24.

● Umístění opravárenského zařízení

- Zastrčte kulový kloub opravárenského zařízení 15 do k tomu danému vybrání fixovací spony 11.
- Opravárenské zařízení 15 zafixujete tím, že nejprve utáhnete stavěcí šroub 16 ve směru pohybu hodinových ručiček.

- Utahujte seřizovací šrouby [17] ve směru hodinových ručiček, abyste správně upevnili upínací tyč [22].
- Utáhněte aretační šroub [23], abyste správně upevnili svorky typu krokodýl [18].
- Nastrčte fixovací sponu [11] na přidržovací tyč [10], nastavte požadovanou výšku a utáhněte stavěcí šroub [12] ve směru pohybu hodinových ručiček.

● Montáž lupy

- Zastrčte kulový kloub [5] do k tomu danému vybrání a utáhněte stavěcí šroub [6] pro kulový kloub [5] ve směru pohybu hodinových ručiček (obr. A).
- Nastrčte fixovací sponu [7] na přidržovací tyč [10] a nastavte požadovanou výšku. Stavěcí šroub [8] utáhněte ve směru pohybu hodinových ručiček.

● Umístění podstavce (obr. D)

- Držák pájecí pistole [13] můžete namontovat na pravou nebo levou stranu podstavce [14] pomocí šroubováku (není součástí dodávky, volitelně pro praváky nebo leváky).
- Držák pájky [13] má být na zadní straně podstavce [14] nastaven do správné polohy tak, aby se vyloučilo omezení používání LED lupy [1], fixační svorky [11] a krokodýlových svorek [18], viz obr. D.

● Montáž základní desky (obr. E)

- Přišroubujte podle obrázku E základní desku [25] přiloženými šrouby [26] na podstavec [14]. Použijte k tomu vhodný šroubovák (není v obsahu dodávky).

● Použití

● Použití výrobku

- Utáhněte jistící šrouby [19] na krokodýlových svorkách [18] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček. Upněte obrobek krokodýlovými svorkami [18] do zařízení na opravy [15].

Upozornění: Dbejte na vyvážené rozložení hmotnosti pro lepší stabilitu výrobku.

- Pro zapnutí LED světel [20] přesuňte vypínač [9] do polohy „ZAP“ (ON).

Upozornění: LED světla [20] nelze vyměnit.

- Nařídte LED lupu pro mechaniky [1] s LED světly [20] na sevřený obrobek.
- Uvolněte krokosvorky [18], abyste obrobek odejmuli.
- Nastavte na spínači ZAP/VYP [9] polohu „VYP“ (OFF), aby se LED světla [20] vypnula.

● Výměna baterií

- Odstraňte víčko přihrádky na baterie [3] z přihrádky na baterie [4] použitím šroubováku (není součástí dodaného výrobku).
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte nové baterie [21] typu 1,5 V LR1130 do přihrádky na baterie [4].

Upozornění: Dbejte na správnou polaritu. Polarita je zobrazena v přihrádce na baterie [4].

- Nasadte víčko přihrádky na baterie [3] zase zpátky na přihrádku na baterie [4].
- Přišroubujte víčko přihrádky na baterie [3] šroubovákem (není součástí dodaného výrobku).

● Odstranění chyb


● = problém

⊙ = příčina

○ = řešení

- LED světla [20] nesvíí.
- ⊙ Baterie [21] jsou opotřebované.
- Vyměňte opotřebované baterie [21] za nové (viz: „Výměna baterií“).
- ⊙ Baterie [21] byly chybně vloženy.
- Přezkoušejte správnou polaritu baterií [21] (viz: „Vložení baterií“).

● Čistění a ošetřování

 **POZOR!** LED lupu pro jemné mechaniky 1 čistěte velmi opatrně, abyste zabránili poškrábáním.

- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky.
- Použijte k čištění čisticí tkaninu. Případně ji trochu navlhčete.
- K čištění čočky použijte mírně navlhčenou tkaninu bez nitek.
- Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej tak, aby nedošlo k poškrábání lupy LED pro jemnou mechaniku 1. Výrobek zaviňte do měkké tkaniny.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Servis**

CZ Servis Česká republika




Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana	92
Úvod	Strana	92
Štandardné použitie	Strana	92
Opis dielov	Strana	93
Technické údaje	Strana	94
Rozsah dodávky	Strana	95
Bezpečnosť	Strana	95
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	95
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana	97
Pred uvedením do prevádzky	Strana	99
Vkladanie batérií.....	Strana	99
Pripevnenie opravárenského zariadenia.....	Strana	99
Montáž lupy	Strana	100
Umiestnenie nohy stojana	Strana	100
Montáž základnej platne	Strana	100
Použitie	Strana	101
Používanie produktu	Strana	101
Výmena batérií	Strana	101
Odstraňovanie porúch	Strana	102
Čistenie a údržba	Strana	102
Likvidácia	Strana	103
Servis	Strana	104

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd / napätie
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Súprava na jemnú mechaniku s LED lupou

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Štandardné použitie

Výrobok je vhodný pre 2,5 / 5-násobné zväčšenie objektov. Integrované LED slúžia iba pre lepší kontrast a beztieňové zobrazenie zväčšovaných objektov. Výrobok je navyše vybavený

2 fixačnými svorkami a držiakom spájkovačky. Ak sa produkt používa na účely, na ktoré nebol určený, alebo sa na ňom vykonajú zmeny, toto sa považuje za neštandardné používanie produktu, čo môže predstavovať riziko poranenia alebo riziko vzniku vecných škôd. Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku neštandardného použitia produktu. Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v oblasti interiéru. Výrobok nie je určený na komerčné používanie alebo pre iné oblasti nasadenia.



Tento produkt nie je vhodný pre osvetlenie miestností v domácnosti.

● Opis dielov

- 1 LED lupa pre jemných mechanikov
- 2 šošovka (2,5-/ 5-násobné zväčšenie)
- 3 kryt priečinka na batérie
- 4 priečinko na batérie
- 5 guľový kĺb
- 6 regulačná skrutka (guľový kĺb lupy)
- 7 fixačná svorka lupy
- 8 regulačná skrutka (výškové nastavenie lupy)
- 9 zapínač / vypínač
- 10 upevňovacia tyčka (výškové nastavenie)
- 11 fixačná svorka (opravárenské zariadenie)
- 12 regulačná skrutka (výškové nastavenie opravárenského zariadenia)
- 13 držiak spájkovačky

- 14 podstavec
- 15 opravárenské zariadenie
- 16 regulačná skrutka (guľový kĺb opravárenského zariadenia)
- 17 regulačná skrutka (opravárenské zariadenie)
- 18 krokosvorka
- 19 regulačné skrutky (krokosvorky)
- 20 LED lampy (obr. B)
- 21 batérie (v priečinku pre batérie) (obr. C)
- 22 upevňovacia tyč (na pridržiavanie svoriek)
- 23 aretačná skrutka (na utiahnutie krokodílich svoriek)
- 24 izolačný pásik
- 25 základná platňa
- 26 skrutka (na upevnenie základnej platne)

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	4,5 V \equiv
Batérie:	3 x 1,5V \equiv , typ LR1130
Max. menovitý výkon:	2 x 0,06 W
Osvetľovací prostriedok:	2 x LED (bez možnosti výmeny)
Zväčšenie/lupa:	2,5-/5-násobné
Rozmery (so základnou platňou 25):	cca 20 x 11,9 x 16 cm (D x Š x V)
Podiel farebnej hodnoty:	$X < 0,27$ alebo $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ alebo $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Rozsah dodávky

Bezprostredne po rozbalení skontrolujte rozsah dodávky čo sa týka kompletnosti i bezchybnosti stavu výrobku a všetkých jeho častí. V žiadnom prípade nepristupujte k montáži, ak je rozsah dodávky neúplný.

1 lupa s LED osvetlením

3 batérie, 1,5V --- , LR1130


1 návod na obsluhu



Bezpečnosť

● Všeobecné bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!


-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!** Nenechávajte nikdy deti mimo dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo

duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Nepoužívajte výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- Skontrolujte, či sú všetky časti náležite namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.

⚠ POZOR! RIZIKO PORANENIA OČÍ! Cez výrobok nikdy nepozerajte do slnka alebo iných zdrojov svetla. Následkom môžu byť ťažké poranenia očí.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Nikdy nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo iným svetelným zdrojom. Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru. V opačnom

případe hrozí nebezpečenstvo požiaru spôsobeného zosilnenými svetelnými lúčmi a koncentrovaným teplom.

- Výrobok by mal byť uchovávaný na tmavom mieste.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo silnej mechanickej záťaži.

Inak môže dôjsť k deformáciám výrobku.

- Dbajte na to, aby šošovka 2 neprišla do styku s ostrými alebo špicatými predmetmi. Inak môže dôjsť k poškodeniam výrobku.

- Nenechávajúte zapnutú spájkovačku (osobitný prístroj) bez dozoru. Držiak spájkovačky **13** je vhodný len na dočasné uchytenie spájkovačky.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií


- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Vkladanie batérií (obr. C)

Poznámka: Batérie [21] sú pri dodaní už vložené.

- Odstráňte izolačné pásiky [24].

● Pripevnenie opravárenského zariadenia

- Vložte guľový kĺb opravárenského zariadenia [15] do príslušného výrezu vo fixačnej svorke [11].
- Upevnite opravárenské zariadenie [15] tým, že najskôr dotiahnete regulačnú skrutku [16] v smere hodinových ručičiek.
- Zatiahnite upevňovacie skrutky [17] v smere hodinových ručičiek, aby bola upevňovacia tyč [22] správne držaná.
- Pevne zatočte aretačnú skrutku [23], aby ste správne upevnili svorky [18].
- Nasadíte fixačnú svorku [11] na upevňovaciu tyčku [10], nastavte želanú výšku a dotiahnite regulačnú skrutku [12] v smere hodinových ručičiek.

● Montáž lupy

- Vložte guľový kĺb [5] do príslušného výrezu a dotiahnite regulačnú skrutku [6] pre guľový kĺb [5] v smere hodinových ručičiek (obr. A).
- Nasadíte fixačnú svorku [7] na upevňovaciu tyčku [10] a nastavte želanú výšku. Dotiahnite regulačnú skrutku [8] v smere hodinových ručičiek.

● Umiestnenie nohy stojana (obr. D)

- Držiak spájkovačky [13] môže byť namontovaný buď na pravej alebo ľavej strane nohy stojana [14] pomocou šrobováka (nie je súčasťou dodávky) (prípadne pre pravákov alebo ľavákov).
- Držiak spájkovačky [13] by mal byť nastavený v správnej pozícii na zadnej strane stojana [14], ako je zobrazené na obr. D, aby nedošlo k obmedzeniu používania LED-lupy na jemnú mechaniku [1], upevňovacej svorky [11] a krokodíl svoriek [18].

● Montáž základnej platne (obr. E)

- Pevne prišróbujte základnú platňu [25] pomocou priložených skrutiek [26] na stojan [14], ako je zobrazené na obrázku E. Použite na to vhodný skrutkovač (nie je súčasťou dodávky).

● Použitie

● Používanie produktu

- Uťahnite zaisťovacie skrutky [19] na krokodíľích svorkách [18] v smere hodinových ručičiek. Obrobok, ktorý má byť opracovaný, upnite pomocou krokodíľích svoriek [18] v opravnom zariadení [15].

Poznámka: Dbajte na vyvážené rozloženie hmotnosti pre lepšiu stabilitu výrobku.

- Posuňte za-/vypínač [9] do pozície „ZAP“ (ON), aby ste zapli LED svietidlá [20].

Poznámka: LED svietidlá [20] nie je možné vymeniť.

- LED lupu pre jemných mechanikov [1] s LED lampami [20] nasmerujte na upnutý obrábaný predmet.
- Povoľte krokosvorky [18] pre vybratie obrábaného predmetu.
- Spínač ZAP/VYP [9] prepnite do polohy „VYP“ (OFF) pre vypnutie LED diód [20].

● Výmena batérii

- Odstráňte kryt priečinka pre batérie [3] z priečinka pre batérie [4] pomocou skrutkovača (nie je súčasťou balenia).
- Vyberte vybité batérie.
- Vložte do priečinka pre batérie [4] nové batérie [21] typu 1,5 V === , LR1130.

Poznámka: Dbajte pritom na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie [4].

- Kryt priečinka pre batérie [3] opäť nasadte na priečinkov pre batérie [4].

- Kryt priečinka pre batérie [3] naskrutkujte pomocou skrutkovača (nie je súčasťou balenia).

● Odstraňovanie porúch

● = problém

⊙ = príčina

○ = riešenie

- LED lampy [20] nesvietia.
- ⊙ Batérie [21] sú vybité.
- Vybité batérie [21] vymeňte za nové (pozri: „Výmena batérií“).
- ⊙ Batérie [21] boli nesprávne vložené.
- Skontrolujte správnu polaritu batérií [21] (pozri: „Vkladanie batérií“).

● Čistenie a údržba

⚠ **POZOR!** LED lupu pre jemných mechanikov [1] čistite veľmi opatrne, aby sa zabránilo škrabancom.

- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte čistiacu handru. V prípade potreby ju trochu navlhčite.
- Na čistenie šošovky používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

- Výrobok v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo do iných kvapalín.
- Keď výrobok nepoužívate, uschovajte ho tak, aby sa LED-lupa pre jemných mechanikov 1 nepoškriabala. Výrobok zabaľte do mäkkej handričky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie

o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Servis**





(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 106
Introducción	Página 106
Uso conforme a su finalidad	Página 106
Descripción de las piezas	Página 107
Características técnicas	Página 108
Volumen de suministro	Página 109
Seguridad	Página 109
Advertencias generales de seguridad.....	Página 109
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/ baterías.....	Página 111
Antes de la puesta en marcha	Página 112
Colocar las pilas	Página 113
Colocar dispositivo de reparación	Página 113
Montaje de la lupa	Página 113
Colocar el pie de apoyo	Página 114
Montar la placa base.....	Página 114
Uso	Página 114
Uso del producto	Página 114
Cambiar las pilas	Página 115
Solución de problemas	Página 116
Limpieza y conservación	Página 116
Eliminación	Página 117
Asistencia	Página 118

Legenda de pictogramas utilizados	
	Corriente / tensión continua
	El marcado CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Set para mecánica de precisión con lupa con ledes

● **Introducción**



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso conforme a su finalidad**

Este proyecto está diseñado para el aumento x2,5/x5 de objetos. Los LED integrados sirven para obtener un mejor

contraste y una imagen sin sombras de los objetos que se quieren agrandar. Asimismo dispone de 2 pinzas de sujeción y un soporte de soldadura de cobre. Todos los demás usos o modificaciones del producto son considerados contrarios al uso prescrito y pueden originar riesgos así como lesiones y daños. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados por el uso indebido. El producto es apto solo para el funcionamiento en espacios interiores. Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial ni demás aplicaciones similares.



Este producto no es apto para la iluminación ordinaria de las habitaciones domésticas.

● Descripción de las piezas

- 1 Lupa LED para mecánica de precisión
- 2 Lentes (aumento de 2,5 / 5 niveles)
- 3 Tapa del compartimento de las pilas
- 4 Compartimento de las pilas
- 5 Rótula
- 6 Tornillo de fijación (rótula de lupa)
- 7 Pinzas de sujeción de lupa
- 8 Tornillo de fijación (ajuste de altura de lupa)
- 9 Interruptor de encendido / apagado
- 10 Barra de unión (ajuste de altura)
- 11 Pinza de sujeción (dispositivo de reparación)
- 12 Tornillo de fijación (ajuste de altura del dispositivo de reparación)

- 13 Soporte de soldadura de cobre
- 14 Soporte de pie
- 15 Dispositivo de reparación
- 16 Tornillo de fijación (rótula del dispositivo de reparación)
- 17 Tornillo de fijación (dispositivo de reparación)
- 18 Pinzas cocodrilo
- 19 Tornillo de fijación (pinzas cocodrilo)
- 20 Luces LED (fig. B)
- 21 Pilas (en el compartimento de las pilas) (fig. C)
- 22 Barra de sujeción (para sujetar la pinza de cocodrilo)
- 23 Tornillo de ajuste (para apretar la pinza de cocodrilo)
- 24 Cintas de aislamiento
- 25 Placa base
- 26 Tornillo (para la fijación de la placa base)

● Características técnicas

Tensión de servicio:	4,5 voltios ===
Pilas:	3 x 1,5V===, modelo LR1130
Potencia nominal máx.:	2 x 0,06 W
Bombilla:	2 x LED (no intercambiable)
Aumento/lupa:	2,5 y 5 niveles
Medidas (con placa base 25):	aprox. 20 x 11,9 x 16 cm (L x An x Al)
Coordenadas cromáticas:	$X < 0,27$ o $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ o $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Volumen de suministro

Controle inmediatamente después del desembalaje que el volumen de suministro esté completo, así como el buen estado del producto y de todas las piezas. No utilice del producto si el volumen de suministro no se encuentra completo.

1 lupa con led para mecánica de precisión

3 pilas, 1,5V, LR1130


1 manual de instrucciones



Seguridad

● Advertencias generales de seguridad

¡GUARDAR TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD POR SI LAS NECESITA EN UN FUTURO!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA LOS NIÑOS!**
No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando


se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.

- Compruebe que todas las piezas estén montadas correctamente. Si no se monta tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones.
- Mantenga el producto alejado de zonas húmedas.

⚠ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE LESIONES EN LOS OJOS!

No mire al sol ni a otras fuentes de luz a través del producto. Esto podría provocar lesiones graves en los ojos.


-  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** No exponga nunca el producto a la luz directa del sol ni a otras fuentes de luz. No deje el producto sin supervisión en ningún momento. De lo contrario existe riesgo de incendio a causa de los haces de rayos de luz y de la concentración del calor.

- Guarde el producto en un entorno oscuro.
- No exponga el producto a temperaturas extremas o a grandes esfuerzos mecánicos. De lo contrario, el producto podría deformarse.
- Preste atención a que la lente **[2]** no entre en contacto con objetos afilados o puntiagudos. De lo contrario, el producto podría dañarse.
- No deje el soldador conectado (aparato por separado) sin vigilancia. El soporte de soldadura de cobre **[13]** está

diseñado únicamente para la sujeción momentánea de la soldadura de cobre.




Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas / baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas / baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas / baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas / baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas / baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inme-

diatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!

-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas / baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas / baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila / batería indicado!
- Introduzca las pilas / baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas / baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas / baterías agotadas del producto.

● Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar las pilas (fig. C)

Nota: Las pilas [21] ya vienen instaladas en la entrega.

- Retire la cinta de aislamiento [24].

● Colocar dispositivo de reparación

- Fije la rótula del dispositivo de reparación [15] en la ranura de la pinza de sujeción dispuesta a tal efecto [11].
- Fije el dispositivo de reparación [15] atornillando primero el tornillo de fijación [16] en el sentido de las agujas del reloj.
- Apriete los tornillos de fijación [17] en el sentido de las agujas del reloj para sujetar la barra [22] correctamente.
- Apriete el tornillo de ajuste [23] para fijar correctamente las pinzas de cocodrilo [18].
- Fije la pinza de sujeción [11] a la barra de retención [10], regule la altura deseada y atornille el tornillo de fijación [12] en sentido de las agujas del reloj.

● Montaje de la lupa

- Fije la rótula [5] en la ranura dispuesta a tal efecto y fije el tornillo de fijación [6] de la rótula [5] en el sentido de las agujas del reloj (fig. A).
- Fije la pinza de sujeción [7] a la barra de retención [10] y regule la altura deseada. Atornille el tornillo de fijación [8] en sentido de las agujas del reloj.

● Colocar el pie de apoyo (fig. D)

- El soporte de soldador [13] se puede montar a la derecha o a la izquierda del pie de apoyo [14] utilizando un destornillador (no incluido en el volumen de la entrega) (opcional para para diestros y zurdos).
- El soporte del soldador [13] debe colocarse en la posición correcta en la parte posterior del soporte [14] como se muestra en la Fig. D para evitar el uso limitado de la lupa mecánica de precisión LED [1], de la pinza de fijación [11] y de las pinzas de cocodrilo [18].

● Montar la placa base (fig. E)

- Atornille la placa base [25] con los tornillos suministrados [26] al soporte [14] como se muestra en la figura E. Utilice para ello un destornillador adecuado (no incluido en el volumen de suministro).

● Uso

● Uso del producto

- Gire los tornillos de fijación [19] que se hallan en las pinzas de cocodrilo [18] en el sentido de las agujas del reloj. Sujete la pieza de trabajo a procesar con las pinzas de cocodrilo [18] en el dispositivo de reparación [15].

Nota: procure que la distribución del peso sea uniforme para una mejor estabilidad del producto.

- Desplace el interruptor de encendido / apagado [9] a la posición de encendido (ON) para encender las bombillas LED [20].

Nota: las bombillas LED [20] no son reemplazables.

- Regule la lupa LED para mecánica de precisión [1] con las luces LED [20] a la pieza sujeta.
- Afloje las pinzas cocodrilo [18] para retirar la pieza.
- Desplace el botón ON/OFF [9] a la posición OFF para apagar [20] las lámparas LED.

● Cambiar las pilas

- Quite la tapa del compartimento de las pilas [3] del compartimento de las pilas [4] con ayuda de un destornillador (no incluido en volumen de suministro).
- Retire las pilas gastadas.
- Coloque las pilas [21] nuevas del tipo 1,5 V --- , LR1130 en el compartimento de las pilas [4].

Nota: Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas [4].

- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas [3] en el compartimento de las pilas [4].
- Coloque la tapa del compartimento de las pilas [3] con ayuda de un destornillador (no incluido en volumen de suministro).

● Solución de problemas

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Solución

- Las luces LED [20] no funcionan.
- ⊙ Las pilas [21] están gastadas.
- Reemplace las pilas gastadas [21] por unas nuevas (véase: "Cambiar las pilas").
- ⊙ Las pilas [21] están colocadas de forma incorrecta.
- Compruebe que la polaridad de las pilas [21] es correcta (véase: "Colocar las pilas").

● Limpieza y conservación

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Limpie la lupa LED para mecánica de precisión [1] con mucho cuidado para evitar rayarla.

- No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos bajo ningún concepto.
- Para limpiarla, utilice un paño de limpieza. En caso necesario, humidézcalo un poco.
- Para limpiar la lente, utilice un paño seco y sin pelusas.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Si no utiliza el producto, guárdelo bien para que la lupa LED para mecánica de precisión [1]. Envuelva el producto en un paño suave.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus

modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Asistencia

ES Asistencia en España




Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 120
Indledning	Side 120
Formålsbestemt anvendelse	Side 120
Beskrivelse af delene	Side 121
Tekniske data.....	Side 122
Leveringsomfang	Side 123
Sikkerhed	Side 123
Generelle sikkerhedshenvisninger.....	Side 123
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 125
Inden ibrugtagning	Side 126
Isætning af batterier.....	Side 126
Reparationsudstyret anbringes.....	Side 126
Lup monteres	Side 127
Placering af standerfod	Side 127
Montering af bundplade	Side 128
Brug	Side 128
Anvendelse af produktet.....	Side 128
Skift af batterier	Side 128
Fejl afhjælpes	Side 129
Rensning og pleje	Side 129
Bortskaffelse	Side 130
Service	Side 131

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm / -spænding
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Loddestativ med forstørrelsesglas og LED lys

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt.

Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet egner sig til den 2,5/5-gange forstørrelse af objekter. De integrerede LED'er tjener kun til den bedre kontrast og til en skyggefri præsentation af objekterne som skal forstørres.

Udover er produktet udstyret med 2 fikseringsklemmer og en loddekolbe. Anden anvendelse eller ændringer på produktet gælder som ikke formålsbestemte og kan medføre fare for personskader eller andre skader. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået ved anvendelse i strid med produktets bestemmelse. Produktet er udelukkende egnet til driften inden-dørs. Produktet er ikke beregnet til den kommercielle brug eller til andre anvendelsesområder.



Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i husholdningen.

● Beskrivelse af delene

- 1 Finmekaniker-LED-lup
- 2 Linse (forstørrelse 2,5- / 5-gangs)
- 3 Batteribeholderdæksel
- 4 Batteribeholder
- 5 Kugleled
- 6 Låseskrue (kugleled lup)
- 7 Fikseringsklemme lup
- 8 Låseskrue (højdeindstilling lup)
- 9 Tænd- / sluk-knap
- 10 Holdestang (højdeindstilling)
- 11 Fikseringsklemme (reparationsmekanisme)
- 12 Låseskrue (højdeindstilling reparationsmekanisme)
- 13 Loddekolbe
- 14 Fod
- 15 Reparationsmekanisme

- 16 Låseskrue (kugleled reparationsmekanisme)
- 17 Låseskrue (reparationsmekanisme)
- 18 Krokodilleklemmer
- 19 Låseskruer (krokodilleklemmer)
- 20 LED-lamper (illust. B)
- 21 Batterier (i batterirummet) (afbildning C)
- 22 Holdestang (til at holde krokodillenæbene)
- 23 Låseskrue (til fastspænding af krokodillenæbene)
- 24 Isoleringsstrimmel
- 25 Bundplade
- 26 Skrue (til fiksering af bundplade)

● Tekniske data

Driftsspænding:	4,5 volt ===
Batterier:	3 x 1,5V===, type LR1130
Maks. nominel effekt:	2 x 0,06 W
Lyskilde:	2 x LED (ikke udskiftelig)
Forstørrelse/lup:	2,5/5 gange
Mål (med bundplade 25):	ca. 20 x 11,9 x 16 cm (l x b x h)
Farveværdiandel:	$X < 0,27$ eller $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ eller $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Leveringsomfang

Kontroller umiddelbart efter udpakningen, at alle dele er leveret med og at produktet og alle delene befinder sig i en upåklagelig tilstand. Saml ikke produktet, hvis ikke alle dele er leveret med.


- 1 LED-lup til finmekanik
- 3 batterier 1,5V --- , LR1130
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhed

● Generelle sikkerhedshenvisninger

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ANDRE DOKUMENTER BØR OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!


-  **⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!** Børn må ikke være alene og uden opsyn med indpakningsmateriale. Der er risiko for kvælning i emballagematerialet. Børn er som regel ikke i stand til at vurdere faremomenterne. Børn skal holdes borte fra emballeringsmateriale.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet

og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST! Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle beskadigelser.

- Kontrollér om alle dele er monteret fagmæssigt korrekt. Ved uhensigtsmæssig montage består der fare for personskade.
- Hold produktet væk fra fugt.


⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR ØJENSKADER! Se aldrig igennem produktet ind i solen eller andre lyskilder. Alvorlige øjenskader kan være følgen.

-  **FORSIGTIG! RISIKO FOR BRAND!** Udsæt produktet aldrig for direkte sollys eller andre lyskilder. Lad aldrig produktet være uden opsyn. Ellers er der fare for brand på grund af lysbunderter og koncentreret varme.


- Produktet bør opbevares i en mørk omgivelse.
- Udsæt produktet ikke for nogen ekstreme temperaturer eller kraftige mekaniske belastninger. Ellers kan det komme til deformationer af produktet.
- Vær opmærksom på, at linsen **2** ikke kommer i berøring med skarpe eller spidse genstande. Ellers kan det resultere i skader på produktet.
- Lad den tændte loddekolbe (separat apparat) ikke være uden opsyn. Loddekolbeholderen **13** er kun egnet til tidsvis optagelse af loddekolben.



Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udlobne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal de fjernes med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.

- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet / det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

● Inden ibrugtagen

Bemærk: fjern samtligt forpakkingsmateriale fra produktet.

● Isætning af batterier (afbildning C)

Bemærk: Batterierne 21 er allerede isat ved udlevering.

- Fjern isoleringsstrimlen 24.

● Reparationsudstyret anbringes

- Sæt reparationsudstyrets kugleled 15 i den pågældende udsparring på fikseringsklemmen 11.

- Fikser reparationsudstyret [15], idet låseskruen [16] først spændes fast i retning med uret.
- Spænd faststillingskruen [17] fast i urets retning, for at holde holdestangen [22] rigtigt.
- Drej låseskruen [23] fast, for at fikse krokodilklemmen [18] rigtigt.
- Sæt fikseringsklemmen [11] på holdestangen [10], indstil den ønskede højde og spænd låseskruen [12] fast i retning med uret.

● Lup monteres

- Sæt kugleleddet [5] i den pågældende udsparring og spænd låseskruen [6] for kugleleddet [5] fast i retning med uret (se illust A).
- Sæt fikseringsklemmen [7] på holdestangen [10] og indstil den ønskede højde. Spænd låseskruen [8] fast i retning med uret.

● Placering af standerfod (illust. D)

- Loddekolbeholderen [13] kan enten monteres på den højre eller venstre side af standerfoden [14] ved hjælp af en skruetrækker (ikke indeholdt i leveringen) (optionelt til højre- eller venstrehåndet).
- Loddekolbeholderen [13] skal indstilles i den rigtige position på bagsiden af stativet [14] som vist i figur D for at undgå begrænset anvendelse af finmekaniker-LED-luppen [1], fikseringsklemmen [11] og krokodilleklemmen [18].

● Montering af bundplade (illust. E)

- Skru bundpladen **25** fast med skruerne **26** til standerfoden **14**, som vist i afbildning E. Anvend dertil en egnet skrue-trækker (ikke inkluderet i leveringen).

● Brug

● Anvendelse af produktet

- Spænd låseskruerne **19** ved krokodilleklemmerne **18** fast i urets retning. Spænd arbejdsområdet fast med krokodilleklemmerne **18** i reparationsanordningen **15**.

Bemærk: Sørg for en afbalanceret vægfordeling til en bedre stabilitet hos produktet.

- Sæt tænd-/ sluk-knappen **9** i position "TÆNDT" (ON), for at tænde for LED-lamperne **20**.

Bemærk: LED-lamperne **20** kan ikke udskiftes.

- Ret finmekaniker-LED-luppen **1** med LED-lamperne **20** på det indspændte værkstykke.
- Løs krokodilleklemmerne **18** for at tage værkstykket ud.
- Skub tænd/ sluk-knappen **9** i position "SLUK" (OFF), for at slukke LED-lampen **20**.

● Skift af batterier

- Fjern batterirumslåget **3** fra batterirummet **4** ved brug af en skrue-trækker (ikke indeholdt i leveringen).
- Fjern de brugte batterier.

- Sæt nye batterier [21] af typen 1,5V⁺, LR1130, i batterirummet [4].

Bemærk: Vær opmærksom på korrekt polaritet. Denne er angivet i batterirummet [4].

- Sæt batterirumslåget [3] på batterirummet [4] igen.
- Skru batterirumslåget [3] fast ved brug af en skruetrækker (ikke indeholdt i leveringen).

● Fejl afhjælpes

● = problem

⊙ = årsag

○ = løsning

- LED-lamperne [20] lyser ikke.
- ⊙ Batterierne [21] er brugte.
- Byt de brugte batterier [21] ud med nye (se: "Batterier skiftes").
- ⊙ Batterierne [21] er indsat forkert.
- Kontroller batteriernes [21] korrekte polaritet (se: "Batterier sættes").

● Rensning og pleje

- ⚠ **OBS!** Rens finmekaniker-LED-luppen [1] meget forsigtigt, for at undgå ridser.

- Anvend under ingen omstændigheder ætsende eller aggressive rensmidler.
- Til rensning anvendes en rensklud. Fugt den lidt i givet fald.
- Brug en let fugtet, fnugfri klud til rensning og pleje.
- Dyp produktet under ingen omstændigheder i vand eller andre væsker.
- Når De ikke anvender produktet, så opbevar det på sådan en måde, at finmekaniker-LED-luppen 1 ikke ridses. Svøb produktet i en blød klud.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssortering, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Service**

DK Service Danmark





Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 133
Introduzione	Pagina 133
Utilizzo previsto.....	Pagina 134
Descrizione dei componenti.....	Pagina 134
Specifiche tecniche.....	Pagina 135
Volume della fornitura.....	Pagina 136
Sicurezza	Pagina 136
Avvertenze generali di sicurezza.....	Pagina 136
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 138
Prima dell'avvio	Pagina 140
Inserimento delle batterie.....	Pagina 140
Applicazione del dispositivo di riparazione....	Pagina 140
Montaggio della lente.....	Pagina 141
Posizionare il piedino di supporto.....	Pagina 141
Montaggio della piastra base.....	Pagina 142
Utilizzo	Pagina 142
Utilizzo del prodotto.....	Pagina 142
Sostituzione delle batterie.....	Pagina 143
Rimozione degli errori	Pagina 143
Pulizia e manutenzione	Pagina 144
Smaltimento	Pagina 144
Assistenza	Pagina 146

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
 	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Set meccanica di precisione con lente d'ingrandimento LED

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo previsto

Il prodotto è adeguato solo per l'ingrandimento di 2,5-/5 volte degli oggetti. I LED integrati servono solo per un contrasto migliore e per la rappresentazione senza ombre degli oggetti da ingrandire. Il prodotto dispone inoltre di due morsetti per il fissaggio e di un supporto per il saldatoio. Altre modifiche o utilizzi degli utensili non sono conformi alle norme e possono aumentare notevolmente i rischi di incidenti e danneggiamenti. Il produttore non si assume la responsabilità di eventuali danni causati da un uso scorretto del prodotto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad altri settori di impiego.



Questo prodotto non è indicato per un'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

- 1 Lente di ingrandimento con LED per meccanici di precisione
- 2 Lente (ingrandimento di 2,5 volte / 5 volte)
- 3 Coperchio del vano portabatterie
- 4 Vano portabatterie
- 5 Snodo sferico
- 6 Vite di serraggio (snodo sferico della lente)
- 7 Morsa di fissaggio della lente
- 8 Vite di serraggio (regolazione dell'altezza della lente)
- 9 Interruttore ON / OFF
- 10 Asta di sostegno (regolazione dell'altezza)

- 11 Morsa di fissaggio (dispositivo per le riparazioni)
- 12 Vite di serraggio (regolazione del dispositivo per le riparazioni)
- 13 Supporto saldatoio
- 14 Base
- 15 Dispositivo per le riparazioni
- 16 Vite di serraggio (snodo sferico del dispositivo per le riparazioni)
- 17 Vite di serraggio (dispositivo per le riparazioni)
- 18 Pinza a coccodrillo
- 19 Vite di serraggio (pinze a coccodrillo)
- 20 Lampade a LED (vedi fig. B)
- 21 Batterie (nel vano batterie) (Fig C)
- 22 Barra di sostegno (per i morsetti a coccodrillo)
- 23 Vite di bloccaggio (per serrare i morsetti a coccodrillo)
- 24 Striscia isolante
- 25 Piastra base
- 26 Vite (per il fissaggio della piastra base)

● Specifiche tecniche

Tensione di esercizio:	4,5 Volt \equiv
Batterie:	3 x 1,5V \equiv , Tipo LR1130
Potenza nominale max.:	2 x da 0,06 W
Lampadina:	2 LED (non sostituibili)
Ingrandimento/Lente:	2,5-/5 volte
Dimensioni (con piastra base 25):	ca. 20 x 11,9 x 16 cm (L x L x A)

Coordinate cromatiche: $X < 0,27$ oppure $X > 0,530$;
 $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$
 $- 0,2199$ oppure $Y > -2,3172 X^2$
 $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Volume della fornitura

Controllate il prodotto subito dopo averlo scartato e verificate che il volume della fornitura sia completo e le condizioni del prodotto e di tutti gli altri pezzi siano impeccabili. Utilizzare il prodotto prima di assicurarsi che il volume di fornitura non sia completo.

1 lente d'ingrandimento LED per meccanica di precisione
3 batterie da 1,5V --- , LR1130
1 libretto d'istruzioni d'uso



Sicurezza

● Avvertenze generali di sicurezza

CONSERVARE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!



⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI! Non lasciare mai i bambini


incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa di tale materiale. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il materiale per imballaggio sempre fuori della portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.

- Controllare che tutti i componenti siano montati correttamente. Un montaggio errato può provocare un rischio di lesioni.
- Tenere il prodotto lontano dall'umidità.


⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI AGLI OCCHI! Non guardare mai verso il sole o altre fonti luminose con il prodotto. Potrebbero conseguire gravi lesioni agli occhi.

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!** Non esporre mai il prodotto alla luce solare diretta o ad altre fonti luminose. Non lasciare mai incustodito il prodotto. In caso contrario, sussiste un pericolo di incendio a causa della concentrazione dei raggi solari e del calore.
- Si consiglia di conservare il prodotto in un ambiente buio.

- Non esporre il prodotto a temperature estreme o a forti sollecitazioni meccaniche.
In caso contrario, il prodotto si potrebbe deformare.
- Fare attenzione a che la lente **2** non entri in contatto con oggetti aguzzi o appuntiti. In caso contrario ciò si potrebbe provocare danni al prodotto.
- Non lasciare inosservato il saldatore acceso (dispositivo separato). Il supporto del saldatoio **13** è adatto soltanto per la ricezione temporanea del saldatoio.



Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie / degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie / gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie / gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie / gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie / di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie / gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria / sull'accumulatore del prodotto.

- Pulire i contatti della batteria / dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie / gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Prima dell'avvio

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Inserimento delle batterie (Fig. C)

Nota: alla consegna le batterie **21** sono già inserite.

- Rimuovere le strisce isolanti **24**.

● Applicazione del dispositivo di riparazione

- Inserire il perno sferico del dispositivo di riparazione **15** nella cava del collare di fissaggio prevista a tale scopo **11**.
- Fissare il dispositivo di riparazione **15** serrando anzitutto la vite di fissaggio in senso orario **16**.
- Avvitare le viti di arresto **17** in senso orario per posizionare correttamente la barra di sostegno **22**.
- Ruotare la vite di bloccaggio **23** per avvitare e fissare correttamente i morsetti a coccodrillo **18**.

- Inserire il collare di fissaggio [11] sulla barra di sostegno [10], regolare l'altezza desiderata e stringere la vite di fermo [12] in senso orario.

● Montaggio della lente

- Inserire il perno sferico [5] nella cava prevista a tale scopo e stringere la vite di fissaggio [6] per il perno sferico [5] in senso orario (fig. A).
- Inserire il collare di fissaggio [7] sulla barra di sostegno [10] e regolare l'altezza desiderata. Stringere la vite di fissaggio [8] in senso orario.

● Posizionare il piedino di supporto (fig. D)

- Il sostegno per saldatore [13] può essere montato sul lato destro o sinistro del piedino di supporto [14] mediante un cacciavite (non in dotazione) (a scelta per destrorsi o mancini).
- Il supporto per saldatore [13] dovrebbe essere impostato nella posizione corretta sul retro della base [14], come raffigurato nella fig. D, onde evitare un uso limitato della lente LED per meccanica fine [1], del morsetto di serraggio [11] e dei morsetti a coccodrillo [18].

● Montaggio della piastra base (fig. E)


- Avvitare la piastra base [25] con le viti fornite [26] nel piede di supporto [14], come mostrato nella figura E. Utilizzare al tal fine un cacciavite idoneo (non incluso nella fornitura).

● Utilizzo

● Utilizzo del prodotto

- Ruotare in senso orario le viti di registro [19] che si trovano nelle clip a coccodrillo [18]. Fissare il pezzo da lavorare con le clip a coccodrillo [18] nel dispositivo di riparazione [15].
Nota: fare attenzione a distribuire il peso in maniera uniforme per garantire una migliore stabilità del prodotto.
- Posizionare l'interruttore di accensione e spegnimento [9] su "ON" per accendere le luci LED [20].
Nota: le luci LED [20] non sono sostituibili.
- Posizionare la lente di ingrandimento con LED per meccanici di precisione [1] con le lampade a LED [20] sul pezzo da lavorare.
- Allentare le pinze a coccodrillo [18] per estrarre il pezzo da lavorare.
- Per spegnere le lampade a LED [20] spingere l'interruttore ON/OFF [9] in posizione "OFF".

● Sostituzione delle batterie

- Rimuovere il coperchio del vano batterie [3] dal vano batterie [4] con l'aiuto di un cacciavite (non incluso nella fornitura).
- Rimuovere le batterie scariche.
- Inserire le nuove batterie [21] del tipo 1,5V , LR1130 nel vano batterie [4].

Nota: fare attenzione alla polarità corretta. Questa è indicata nel vano batterie [4].

- Riposizionare il coperchio del vano batterie [3] sul vano batterie [4].
- Fissare il coperchio del vano batterie [3] con l'aiuto di un cacciavite (non incluso nella fornitura).

● Rimozione degli errori

● = problema

⊙ = causa

○ = soluzione

- Le lampade a LED [20] non si illuminano.
- ⊙ Le batterie [21] sono scariche.
- Sostituire le batterie [21] esaurite con delle batterie nuove (vedi anche il capitolo: "Sostituzione delle batterie").
- ⊙ Le batterie [21] sono state inserite in modo errato.
- Verificare la polarità corretta delle batterie [21] (vedi il capitolo: "Inserimento delle batterie").

● Pulizia e manutenzione

⚠ ATTENZIONE! Pulire la lente a ingrandimento con LED per meccanici di precisione **1** con estrema attenzione al fine di evitare graffi.

- Non utilizzare mai detergenti corrosivi o aggressivi.
- Per le operazioni di pulizia utilizzare un panno apposito. Eventualmente inumidire leggermente il panno.
- Per la pulizia della lente utilizzare un panno asciutto e privo di peli.
- Non immergere mai il prodotto nell'acqua o in altri liquidi.
- In caso di inutilizzo del prodotto, conservarlo in modo da non graffiare la lente di ingrandimento LED per meccanica di precisione **1**. Avvolgere il prodotto in un panno morbido.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Assistenza





IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 148
Bevezető	Oldal 148
Rendeltetésszerű használat	Oldal 148
A részek megnevezése	Oldal 149
Műszaki adatok	Oldal 150
Csomagolás tartalma.....	Oldal 151
Biztonság	Oldal 151
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 151
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 153
Az üzembevétele előtt	Oldal 154
Az elemek behelyezése.....	Oldal 155
A javító szerkezet felszerelése	Oldal 155
A nagyító felszerelése	Oldal 155
Állvány elhelyezése	Oldal 156
Alaplap felszerelése	Oldal 156
Használat	Oldal 156
A termék használata.....	Oldal 156
Az elemek cseréje.....	Oldal 157
Hibák elhárítása	Oldal 158
Tisztítás és ápolás	Oldal 158
Mentesítés	Oldal 159
Szerviz	Oldal 160
Jótállási tájékoztató	Oldal 161

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Egyenáram Egyenáram / -feszültség
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
 	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Finommechanikai műszerész készlet LED nagyítóval

● **Bevezető**



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

A termék a tárgyak 2,5 / 5-szeres nagyítására szolgál. A beépített LED-ek a jobb kontrasztot és a nagyobbítandó tárgy

árnyékmentes megjelenítését szolgálják. A termék kiegészítőleg 2 rögzítő kapoccsal és egy forrasztópáka tartóval is rendelkezik. A termék bármilyen más alkalmazása vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek minősül, és sérülésveszélyt illetve károsodást okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal jótállást. A termék kizárólag beltéri üzemeltetésre alkalmas. A termék nem kereskedelmi, vagy más célú alkalmazásra készült.



Ez a termék nem alkalmas háztartások központi fényforrásaként.

● A részek megnevezése

- 1 finommechanikai-LED-es nagyító
- 2 lencse (nagyítása 2,5- / 5-szörös)
- 3 elemrekesz fedél
- 4 elemrekesz
- 5 gömbcsukló
- 6 rögzítő csavar (nagyító gömbcsuklója)
- 7 nagyító rögzítő kapcsa
- 8 rögzítő csavar (nagyító magasság-beállítás)
- 9 be- / kikapcsoló
- 10 tartórúd (magasság-beállítás)
- 11 rögzítő kapocs (javító szerkezet)
- 12 rögzítő csavar (javító szerkezet magasságbeállítás)
- 13 forrasztópáka tartó
- 14 láb
- 15 javító szerkezet

- 16 rögzítő csavar (javító szerkezet gömbcsuklója)
- 17 rögzítő csavar (javító szerkezet)
- 18 krokodil kapcsok
- 19 rögzítő csavarok (krokodil kapcsok)
- 20 LED-es lámpák (B ábra)
- 21 elemek (az elemrekeszben) (C ábra)
- 22 tartórúd (a krokodilcsipeszek tartásához)
- 23 rögzítőcsavar (a krokodilcsipeszek meghúzásához)
- 24 szigetelőcsík
- 25 alaplap
- 26 csavar (az alaplap rögzítéséhez)

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	4,5 Volt ===
Elemek:	3 x 1,5 V===, LR1130 típus
Max. névleges teljesítmény:	2 x 0,06 W
Izzó:	2 x LED (nem cserélhető)
Nagyítás/nagyító:	2,5-/5-szörös
Méret (alaplappal 25):	kb. 20 x 11,9 x 16 cm (h x sz x m)
Színérték-arány:	$X < 0,27$ vagy $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ vagy $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Csomagolás tartalma

A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a csomagolás tartalmát, annak teljességét, valamint a termék és az elemek kifogástalan állapotát. Semmi esetre se szerelje össze a terméket, ha a csomagolás nem teljes.

1 finommechanikai nagyító, LED fényjel

3 elem, 1,5V LR1130


1 használati utasítás



Biztonság

● Általános biztonsági tudnivalók

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐ IDŐ SZÁMÁRA!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!** Sohase hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a csomagolóanyagoktól távol.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással


rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha rajta bármilyen sérülést fedez fel rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van-e összeszerelve. Szakszerűtlen felszerelés esetén sérülésveszély áll fenn.

- Tartsa a terméket nedvességtől távol.

⚠ VIGYÁZAT! SZEMSÉRÜLÉS KOCKÁZATA! Ne nézzen soha a a terméken keresztül a napba vagy más fényforrásba. Ennek súlyos szemsérülések lehetnek a következményei.


-  **VIGYÁZAT! TŰZVESZÉLY!** Sohase tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy más fényforrások hatásának. Sohase hagyja a terméket felügyelet nélkül. Ellenkező esetben tűzveszély áll fenn a nyalábolt fénysugarak és a koncentrált hő következtében.

- A terméket sötét környezetben tárolja.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékleteknek vagy erős mechanikai igénybevételeknek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.
- Ügyeljen arra, hogy a lencse 2 éles vagy hegyes tárggyakkal kapcsolatba ne kerülhessen. Ellenkező esetben a termék megkárosodhat.

- A bekapcsolt forrasztópákát (külön készülék) ne hagyja felügyelet nélkül. A forrasztópáka tartó 13 a forrasztópákának csak ideiglenes tartására alkalmas.




Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket / akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket / akkukat tilos rövidre zárni és / vagy felnyitni. Ennek következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket / akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemekre / akkukra kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek / közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre / akkukra.
- Ha az elemek / akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek /akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt!
- Az elem / akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket /akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket /akkukat!
- Távolítsa el az elemeket /akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket /akkukat használja.
- Az elemeket /akkut a termék és az elem / akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem /akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket /akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Az üzembevétel előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Az elemek behelyezése (C ábra)

Tudnivaló: Kiszállításkor az elemek [21] már be vannak helyezve.

- Távolítsa el a szigetelőcsíkot [24].

● A javító szerkezet felszerelése

- Illessze a a javító szerkezet gömbcsuklóját [15] a rögzítő kengyel [11] arra való nyílásába.
- Rögzítse a javító szerkezetet [15] úgy, hogy azután a rögzítő csavart [16] az óramutató járásának az irányában szorosra csavarja.
- Húzza a rögzítőcsavart [17] az óramutató járásával megegyező irányba a tartórúd [22] megfelelő állásához.
- Húzza meg a rögzítőcsavart [23] a krodokilcsipesz [18] megfelelő rögzítéséhez.
- Dugja a rögzítő kengyelt [11] a tartórúdra [10], állítsa be a kívánt magasságot és csavarja a rögzítő csavart [12] az óramutató járásának az irányában szorosra.

● A nagyító felszerelése

- Illessze a gömbcsuklót [5] az arra való nyílásba és húzza a gömbcsukló [5] rögzítő csavarját [6] az óramutató járásának az irányában szorosra (A ábra).

- Digja a rögzítő kengyelt [7] a tartórúdra [10] és állítsa be a kívánt magasságot. Csavarja a rögzítő csavart [8] az óramutató járásának az irányában szorosra.

● **Állvány elhelyezése (D ábra)**

- A forrasztópákát [13] egy csavarhúzó segítségével szerelje fel az állvány [14] jobb vagy bal oldalára (nincs a csomagban) (jobb- vagy balkezeseknek megfelelően).
- A forrasztópáka-tartót [13] a D ábra szerint állítsa be az állóláb [14] hátuljánál a megfelelő helyzetbe, hogy elkerülje a finommechanikai LED nagyító [1], a rögzítőkapocs [11] és a krokodilkapocs [18] használatának korlátozását.

● **Alaplap felszerelése (E ábra)**

- Rögzítse az alaplapot [25] a csomagban lévő csavarokkal [26] az állólábra [14] az E ábra alapján. Ehhez használjon egy megfelelő csavarhúzót (a csomag nem tartalmazza).

● **Használat**

● **A termék használata**

- Csavarja a krokodilkapcson [18] található rögzítőcsavart [19] az óramutató járásával megegyező irányba. Szorítsa be a megmunkálandó munkadarabot a krokodilkapoccsal [18] a javítóberendezésbe [15].

Tudnivaló: A termék jobb stabilitása érdekében ügyeljen rá, hogy egyenletesen elosztva a súly.

- A LED-égők [20] bekapcsolásához tolja a Be- / Kikapcsolót [9] „BE” (ON) helyzetbe.

Tudnivaló: A LED-égők [20] nem cserélhetők.

- Irányítsa a finommechanikai LED-es nagyítót [1] a LED-es lámpáival [20] a befogott munkadarabra.
- A munkadarab kivételéhez oldja ki a krokodil kapcsokat [18].
- A LED-es lámpák [20] kikapcsolásához tolja a Be- / Ki-kapcsolót [9] a „KI” (OFF) helyzetbe.

● Az elemek cseréje

- Távolítsa el az elemrekesz fedelét [3] az elemrekeszről [4] a csavarhúzó segítségével (nincs a csomagban).
- Távolítsa el a lemerült elemeket.
- Helyezze be az új, 1,5V==, LR1 130 típusú elemeket [21] az elemrekeszbe [4].

Tudnivaló: Ügyeljen a helye polaritásra. Ez meg van jelölve az elemrekeszben [4].

- Helyezze vissza az elemrekesz fedelét [3] az elemrekeszre [4].
- Csavarozza oda az elemrekesz fedelét [3] egy csavarhúzóval (nincs a csomagban).

● Hibák elhárítása

● = Probléma

⊙ = Ok

○ = Megoldás

● A LED-es lámpák [20] nem világítanak.

⊙ Az elemek [21] elhasználódtak.

○ Cserélje ki az elhasznált elemeket [21] újakra (lásd: „Az elemek cseréje” fejezetet).

⊙ Az elemek [21] hibásan lettek behelyezve.

○ Vizsgálja meg az elemek [21] helye polaritását (lásd: „Az elemek behelyezése” fejezetet).

● Tisztítás és ápolás

⚠ **VIGYÁZAT!** Karcolások elkerülése végett tisztítsa a finommechanikai LED-es nagyítót [1] nagyon óvatosan.

- Semmiesetre se használjon erre a célra maró hatású vagy agresszív tisztítószeret.
- A tisztításhoz használjon egy tisztító kendőt. Esetleg nedvesítse azt meg egy kicsit.
- A lencse tisztításához használjon egy száraz és szőszmentes kendőt.
- Semmiesetre se merítse a terméket vízbe vagy más folyadékokba.
- Amennyiben nem használja a terméket, akkor úgy tárolja, hogy a finommechanikus LED-es nagyító [1] ne karcolódjon. Csavarja be a terméket egy puha kendőbe.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszeméltbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



A termék megnevezése: Finommechanikai műszerész készlet LED nagyítóval	Gyártási szám: 390380_2201
A termék típusa:	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Germany	Szerviz neve, címe, telefonszáma:
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba

fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	





Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kicserélés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 167
Uvod	Stran 167
Predvidena uporaba	Stran 167
Opis delov	Stran 168
Tehnični podatki	Stran 169
Obseg dobave	Stran 170
Varnost	Stran 170
Splošna varnostna navodila	Stran 170
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran 172
Pred začetkom uporabe	Stran 173
Vstavljanje baterij	Stran 174
Montaža priprave za popravila	Stran 174
Montaža povečevalnega stekla	Stran 174
Nameščanje nogice	Stran 175
Montaža osnovne plošče	Stran 175
Uporaba	Stran 175
Uporaba izdelka	Stran 175
Zamenjava baterij	Stran 176
Odpravljanje napak	Stran 176
Čiščenje in nega	Stran 177
Odstranjevanje	Stran 177
Servis	Stran 179

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Enosmerni tok / enosmerna napetost
	Oznaka CE označuje skladnost z zadevnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
 	Varnostni napotki Navodila za upravljanje

Komplet za finomehanike z LED-lupo

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za 2,5 / 5-kratno povečavo predmetov. Vgrajene LED-lučke so namenjene za boljši kontrast in za prikaz predmetov, ki jih želite povečati, brez preklapljanja. Dodatno izdelek razpolaga z 2 fiksirnima sponkama in držalom za

spajkalnik. Drugačna uporaba ali spremembe na izdelku niso v skladu z določili in lahko predstavljajo tveganja za nastanek telesnih poškodb in poškodb na izdelku. Za škodo, nastalo zaradi uporabe v nasprotju z navodili, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti. Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih prostorih. Izdelek ni predviden za komercialno uporabo ali druga področja uporabe.



Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

● Opis delov

- 1 LED povečevalno steklo za finomehanike
- 2 leča (2,5- / 5-kratna povečava)
- 3 pokrov predalčka za baterije
- 4 predalček za baterije
- 5 kroglasti zglob
- 6 naravnavalni vijak (kroglasti zglob povečevalnega stekla)
- 7 fiksirna sponka povečevalnega stekla
- 8 naravnavalni vijak (nastavitev višine povečevalnega stekla)
- 9 stikalo za vklop / izklop
- 10 držalna palica (nastavitev višine)
- 11 fiksirna sponka (priprava za popravila)
- 12 naravnavalni vijak (nastavitev višine priprave za popravila)
- 13 držalo za spajkalnik
- 14 podnožje
- 15 priprava za popravila
- 16 naravnavalni vijak (kroglasti zglob priprave za popravila)

- 17 naravnalni vijak (priprava za popravila)
- 18 krokodilski sponki
- 19 naravnalni vijak (krokodilski sponki)
- 20 LED lučki (sl. B)
- 21 Baterije (v predalčku za baterije) (slika C)
- 22 Držalna palica (za držanje krokodilskih sponk)
- 23 Pritrdilni vijak (za zategovanje krokodilskih sponk)
- 24 Izolacijski trak
- 25 Osnovna plošča
- 26 Vijak (za pritrditev osnovne plošče)

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	4,5 V \equiv
Baterije:	3 x 1,5 V \equiv , tip LR1130
Maksimalna nazivna moč:	2 x 0,06 W
Sijalka:	2 x LED (ni zamenljiva)
Povečava/povečevalno steklo:	2,5-/5-kratna
Mere (z osnovno ploščo 25):	pribl. 20 x 11,9 x 16 cm (D x Š x V)
Delež barvne vrednosti:	$X < 0,27$ ali $X > 0,530$; $Y < -2,3172 X^2 + 2,3653 X$ $- 0,2199$ ali $Y > -2,3172 X^2$ $+ 2,3653 X - 0,1595$

● Obseg dobave

Takoj ko odvijete embalažo, preverite popolnost in nepoškodovanost izdelka ter vseh delov. Nikakor ne sestavite izdelka, če obseg dobave ni popoln.

1 povečevalno steklo z LED-svetilko za finomehaniko

3 baterije 1,5V --- , LR1130

1 navodilo za uporabo



Varnost

● Splošna varnostna navodila

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **⚠ OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN NEVARNOST NEZGOD ZA MAJHNE OTROKE IN OTROKE!**

Otroke nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o

varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Ne uporabljajte izdelka, če odkrijete kakršno koli poškodbo.

- Preverite, ali so vsi deli ustrezno montirani. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelka ne hranite v bližini vlage.

⚠ PREVIDNO! TVEGANJE POŠKODB OČI! Nikoli ne glejte skozi izdelek v sonce ali druge vire svetlobe. Posledica so lahko hude poškodbe oči.



PREVIDNO! NEVARNOST POŽARA!


Izdelka nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom svetlobe. Izdelka nikoli ne pustite nenadzorovanega. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara zaradi svežnja svetlobnih žarkov in koncentrirane vročine.

- Izdelek je treba hraniti v temnem okolju.
- Izdelka ne izpostavljajte previsokim temperaturam ali močnim mehanskim obremenitvam. V nasprotnem primeru lahko pride do deformiranja izdelka.
- Pazite na to, da leča 2 ne pride v stik z ostrimi ali koničastimi predmeti. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izdelka.

- Vključenega spajkalnika (ločena naprava) ne puščajte brez nadzora. Držalo za spajkalnik **13** je primerno samo za začasno držanje spajkalnika.




Varnostni napotki za baterije / akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije / akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij / akumulatorjev in / ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij / akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij / akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij / akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije / akumulatorje, npr. na radiatorju / neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije / akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!

-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije / akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij / akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije / akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij / akumulatorjev z novimi!
- Baterije / akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije / akumulatorja!
- Baterije / akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji / akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije / akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije / akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Pred začetkom uporabe

Opozorilo: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Vstavljanje baterij (slika C)

Napotek: Ob dobavi so baterije **21** že vstavljene.

- Odstranite izolacijski trak **24**.

● Montaža priprave za popravila

- Kroglasti zglob priprave za popravila **15** vtaknite v za to predvideno odprtino fiksirne sponke **11**.
- Fiksirajte pripravo za popravila **15**, tako da vijak za fiksiranje **16** najprej privijete z vrtenjem v smeri urnega kazalca.
- Zategnite pritrdilne vijake **17** v desno, da bo držalna palica **22** pravilno pritrjena.
- Trdno zategnite pritrdilni vijak **23**, da bodo krokodilske sponke **18** pravilno pritrjene.
- Fiksirno sponko **11** nataknite na držalno palico **10**, nastavite želeno višino in vijak za fiksiranje **12** privijete z vrtenjem v smeri urnega kazalca.

● Montaža povečevalnega stekla

- Kroglasti zglob **5** vtaknite v za to predvideno odprtino fiksirne sponke in vijak za fiksiranje **6** za kroglasti zglob **5** privijete z vrtenjem v smeri urnega kazalca (sl. A).
- Fiksirno sponko **7** nataknite na držalno palico **10** in nastavite želeno višino. Vijak za fiksiranje **8** privijete z vrtenjem v smeri urnega kazalca.

● Nameščanje nogice (sl. D)

- Držalo spajkalnika [13] lahko namestite na desni ali levi strani nogice [14] s pomočjo izvijača (ni priložen obsegu dobave) (izbirno za desničarje ali levičarje).
- Nosilec spajkalnika [13] je treba nastaviti v pravilen položaj na hrbtni strani stojala [14], kot je prikazano na sl. D, da preprečite omejeno uporabo LED lupe za finomehanike [1], pritrdilne sponke [11] in krokodilskih sponk [18].

● Montaža osnovne plošče (sl. E)

- Privijte osnovno ploščo [25] s priloženimi vijaki [26] na stojalo [14], kot je prikazano na sliki E. Za to uporabite ustrezní izvijač (ni priložen).

● Uporaba

● Uporaba izdelka

- Zategnite na krokodilskih sponkah [18] nameščene pritrdilne vijake [19] v smeri urnega kazalca. Vpnite obdelovanec, ki ga boste obdelovali, s krokodilskimi sponkami [18] v pripravo za popravila [15].

Napotek: Za večjo stabilnost izdelka poskrbite za uravnoteženo porazdelitev mase.

- Premaknite stikalo za vklop / izklop [9] v položaj za „VKLOP“ (ON), da vklopite lučke LED [20].

Napotek: Lučk LED [20] ni mogoče zamenjati.

- LED povečevalno steklo za finomehanike [1] z LED lučkama [20] usmerite na vpeti obdelovanec.
- Krokodilski sponki [18] sprostite, da obdelovanec vzamete ven.
- Stikalo za vklop / izklop [9] potisnite v položaj „IZKLOP“ (OFF), da LED lučke [20] izklopite.

● Zamenjava baterij

- Odstranite pokrov predalčka za baterije [3] s predalčka za baterije [4] s pomočjo izvijača (ni del obsega dobave).
- Odstranite izrabljene baterije.
- Vstavite nove baterije [21] tipa 1,5V --- , LR1130 v predalček za baterije [4].

Napotek: Pri tem pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za baterije [4].

- Pokrov predalčka za baterije [3] namestite nazaj na predalček za baterije [4].
- Privijte pokrov predalčka za baterije [3] s pomočjo izvijača (ni del obsega dobave).

● Odpravljanje napak

● = problem

⊙ = vzrok

○ = rešitev

● LED lučki [20] ne svetita.

⊙ Baterije [21] so iztrošene.

- Iztrošene baterije [21] zamenjajte z novimi (glejte: „Menjavanje baterij“).
- Baterije [21] so bile napačno vstavljene.
- Prekontrolirajte pravilno polarizacijo baterij [21] (glejte: „Vstavljanje baterij“).

● Čiščenje in nega

⚠ POZOR! LED povečevalno steklo za finomehanike [1] čistite zelo previdno, da preprečite nastanek prask.

- Na noben način ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistil.
- Za čiščenje uporabljajte čistilno krpo. Po potrebi je malo navlažite.
- Za čiščenje leče uporabljajte suho krpo, ki ne pušča kosmov.
- Izdelka na noben način ne pomakajte v vodo ali katerekoli druge tekočine.
- Kadar izdelka ne uporabljajte, ga hranite tako, da se LED povečevalno steklo za finomehanike [1] ne opraska. Izdelek zavijte v mehko krpo.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

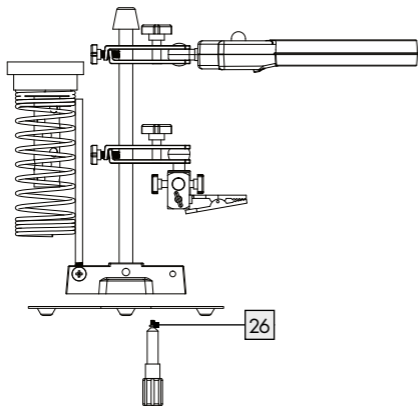
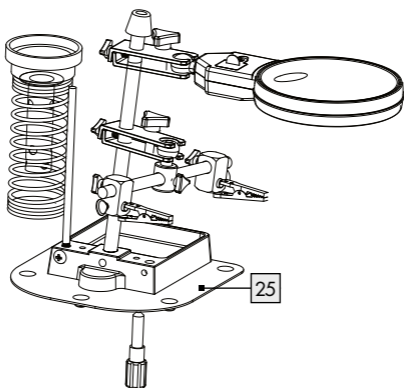
● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si



E

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09501

Version: 07 / 2022

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informáci · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása · Stanje informacij: 05 / 2022
Ident.-No.: HG09501052022-8



IAN 390380_2201

8 